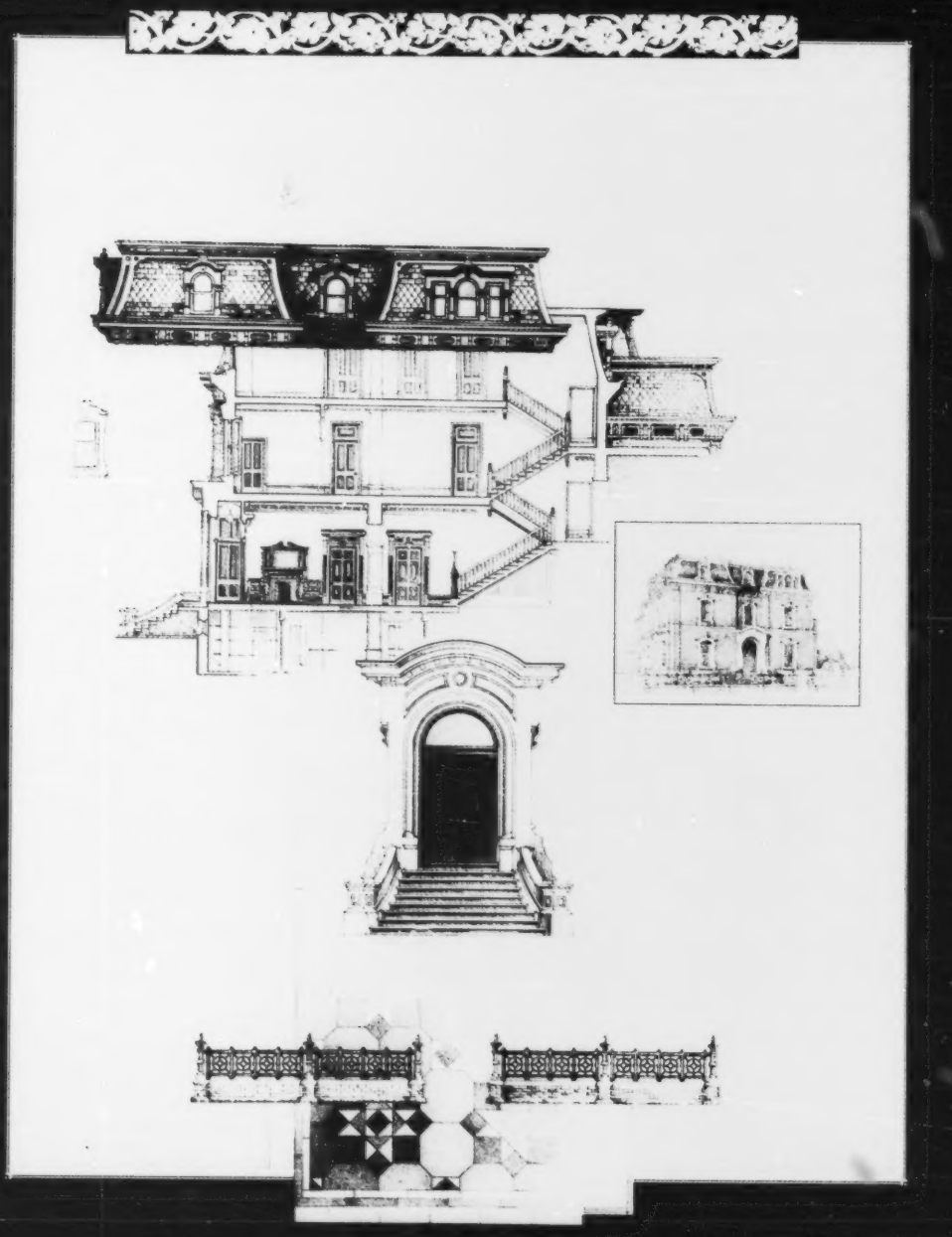
The Ontario Heritage Foundation
Annual Report 1989-1990



An agency of
the Ministry of Culture
and Communications

Ontario

The Ontario Heritage Foundation
La Fondation du patrimoine ontarien

2nd floor
77 Bloor Street West
Toronto, Ontario
M7A 2R9

2e étage
77 ouest, rue Bloor
Toronto, Ontario
M7A 2R9

Ministry of Culture and Communications
Ministère de la Culture et des Communications

October 15, 1990

The Honourable Rosario Marchese
Minister of Culture and Communications
77 Bloor Street West
6th Floor
Toronto, Ontario
M7A 2R9

Dear Minister:

On behalf of the Board of Directors and in accordance with Section 21(1) of the Ontario Heritage Act, I have the honour to submit a report of the activities of The Ontario Heritage Foundation for the year ending March 31, 1990.

Respectfully submitted,

Richard M. Alway.

Richard M. Alway
Chairman

CONTENTS

LETTER OF TRANSMITTAL 1

A LIVING LEGACY 2

CHAIRMAN'S MESSAGE 4

FOSTERING EXCELLENCE 6

Research and Publication Grants, Emergency Archaeological Grants, Conserving Our Built Heritage, Leadership in Trust, George Brown House, The Elgin and Winter Garden Theatres, Historic Properties Program, Natural Heritage Properties.

RESPONDING TO COMMUNITY VALUES 10

Architectural Conservation Grant Program, Natural Heritage Grant Program, Provincial Historical Plaquing Program, Back by Popular Demand.

ENCOURAGING PARTICIPATION 12

Supporting Private Stewardship, Friends of the Escarpment, Volunteer Support, Conferences.

EXPANDING ACCESS 15

Aboriginal Culture, Franco-Ontarian Culture.

STRENGTHENING PARTNERSHIPS 17

Conservation Easements, Niagara Escarpment Program, Memorandum of Understanding Signed, Backus Woods Conservation Agreement Signed, Carolinian Canada, Partners in Restoration, Partners in Preservation.

INCREASING PUBLIC AWARENESS 21

Appreciating the Niagara Escarpment, George Brown House, Grants Support Public Awareness of Natural Heritage, Ontario Heritage Week 1990.

SUMMARY 23

BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEE STRUCTURE 24

PROVINCIAL AUDITOR'S REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS 25

GRANTS APPROVED IN 1989/90 32

DONATIONS RECEIVED IN 1989/90 40

The last twelve months have been among the most productive and rewarding in the history of The Ontario Heritage Foundation. During 1989/90, we saw a number of long-term projects successfully completed. For example, the Foundation's most ambitious project to date - the restoration of the Elgin and Winter Garden Theatres - came to an end.

We also embarked on important new initiatives that I am confident will bring similar results in the months and years to come. In between, there was a wide variety of accomplishments - projects, agreements, events - all of which were linked by a common goal: the preservation and protection of Ontario's multifaceted heritage.

Over the years much has grown and evolved. Even our definition of heritage, the Foundation's reason for being, has developed with time. Today we regard all elements of the past, from elegant Victorian architecture, to rich Ojibwa oral history, to natural hardwood forest, as vital components of this province's heritage. The Ontario Heritage Foundation is committed not only to preserving these vast resources, but to making them available for people to learn from and enjoy. Retaining the best of the past enriches the present and takes us into the future a stronger, more diverse society.

The Foundation plays a lead role in heritage activities, but seldom does it act alone. Rather, it works in partnership with individuals and groups, both public and private, in communities across the province. By sharing inspiration, ideas and resources, it combines its efforts and creates a whole greater than the sum of our many parts. The accomplishments of the last twelve months, varied as they are, share one important element: all were made possible through co-operative partnerships.

I want to thank those who have contributed of themselves in order to make the initiatives recounted in the following pages possible. I would especially like to

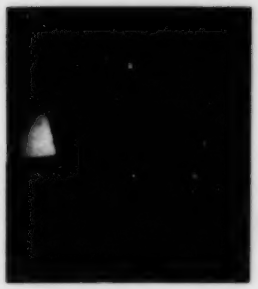


Photo: Gilbert Studios

Richard M. Alway

recognize the support of the Ministry of Culture and Communications, as well as corporate and individual donors, and the hundreds of volunteers throughout the province.

In the coming months, The Ontario Heritage Foundation will continue to promote an understanding of the unique value of heritage and the fundamental importance of its preservation. Innovative initiatives, such as those completed this year, will further increase public access, awareness and participation. By continuing to create new partnerships and strengthening existing ones, the Foundation will protect the legacy of the past by drawing upon the most valuable heritage resource of all: people.

I invite you to review this document and learn further of the work of The Ontario Heritage Foundation. The themes of the 1989/90 Annual Report reflect the Foundation's co-operative approach to the fostering of Ontario's diverse heritage. It is a philosophy that will carry us into a new decade firmly grounded in the richness of the past.

Richard M. Alway.

RICHARD M. ALWAY,
CHAIRMAN

Across Ontario, The Ontario Heritage Foundation continued to act as a leader in the preservation, protection and promotion of our diverse heritage. By undertaking its own projects and by supporting the work of other groups and individuals, the Foundation has set standards for excellence and helped ensure that they are achieved. The result is preservation of the highest quality, and the beneficiaries are the people of Ontario.

Through grants and other forms of assistance, the Foundation has supported important and innovative work in areas as varied as historical research and writing, archaeology and architectural conservation.

The Foundation continues to hold important heritage sites in trust for all the people of Ontario. Restorations were completed on a number of these properties in the last twelve months, most notably the George Brown House and the Elgin and Winter Garden Theatres, both national historic sites.

The Foundation remains committed to fostering excellence in heritage activities, in partnership with individuals and organizations across Ontario.

RESEARCH AND PUBLICATION GRANTS

The Foundation's research and publication grant programs are both proven means of fostering excellence in historical analysis and writing.

Individuals and non-profit heritage organizations often do not have sufficient funds to undertake painstaking primary research. By providing financial assistance through the research grants program, the Foundation helps ensure that first-rate work is done. In 1989/90, the Foundation funded a wide variety of research projects, including the documentation of collections at the Lithuanian Museum and Archives and the investigation of nineteenth-century shipwrecks in the vicinity of Pelee Island.

Similarly, the publication grant program encourages the development and production of thoroughly-researched, well-written manuscripts. By providing authors with professional editorial and scholarly assistance, in addition to covering printing costs, the program has played a pivotal role in raising standards in historical analysis and writing. Last year, works assisted by this program included *In the Fullness of Time*, a history of the Church of St. Mary Magdalene, and *Letters Home*, a collection of the wartime correspondence among three brothers from the Parry Sound area.

EMERGENCY ARCHAEOLOGICAL GRANTS

Archaeology is a process of rediscovery. Archaeologists learn about the workings of a community by finding, preserving and studying the artifacts it has left behind. From time to time, discoveries are made that require immediate action or risk being lost forever. The Foundation responds with emergency grants.

In 1989/90, two important emergency grants were made. One facilitated the analysis of human skeletal remains and other artifacts discovered in an excavation at St. Thomas Church in Belleville. Another funded excavations at Fradenburg, once the location of a Neutral village on the Grand River. This site was threatened by new development.

CONSERVING OUR BUILT HERITAGE

Architecture, the built environment, is an essential element in defining the character of our towns and cities. Preserving this richness of built heritage has always been one of the highest priorities for the Foundation. Grants for architectural conservation are one way in which the Foundation fosters excellence in the restoration of significant buildings.

North of the town of Cobourg, the Halfway House remains one of the few examples of an early roadside inn still in existence. Built around 1810, it was distinguished by a double-storeyed front verandah. This significant feature has been lost to neglect, and indeed the entire exterior of the building is in need of major repair. In 1988, the Foundation funded the development of a comprehensive restoration plan. This year, with the assistance of a Foundation capital grant, plans for the complete exterior restoration are under way. Included in the plan is reconstruction of the verandah.

In Kingston, the Foundation is assisting with the restoration of "Otterburn," a significant example of the Regency Cottage style. Built in 1844/45, "Otterburn" is attributed to George Browne, one of Canada's foremost nineteenth-century architects. In keeping with the Foundation's commitment to excellence, this restoration is taking a conservation approach, meaning that whenever possible, the original fabric of the building will be retained and restored.

LEADERSHIP IN TRUST

Through the Heritage Trust Program, the Foundation owns a number of significant heritage sites and holds them, as the name suggests, in trust for the people of Ontario. In 1989/90, major restorations were completed on a number of these properties. Such initiatives ensure that we will have these heritage resources for years to come.

The restoration of Otterburn (c. 1844/45) in Kingston is taking a conservation approach, which means that the original fabric of the building will be retained and restored wherever possible.

They also provide an important opportunity for the Foundation to lead by example. Restorations completed this year attracted a great deal of attention and provided vivid proof of the positive results of heritage preservation. The Foundation strives to share with the public the inspiration and experience gained through these projects.

GEORGE BROWN HOUSE

A three-year, $2.5 million dollar restoration was successfully completed with the October reopening of George Brown House, a national historic site constructed in 1876 by the Father of Confederation and founder of *The Globe* (now *The Globe and Mail*) newspaper.

In restoring George Brown House, the Foundation re-introduced missing architectural details, such as a staircase, lost during more than a century of use. The slate roof and exterior brickwork were among the many features restored as closely as possible to their condition when George Brown and his family occupied the home. Important modern necessities, such as air conditioning and a security system, were subtly introduced. Costs for all interior work were kept below one hundred dollars a square foot - a competitive figure for any sort of construction.

George Brown House is now available to the community as a conference centre and as office space for non-profit organizations. An active public education program has also been developed for students, special interest groups and the general public.

The restoration of the House included the preservation of the remaining Second Empire style elements. The mansard roof is a key characteristic of this style.

Photo: Tough Productions

The Foundation's adaptive re-use of this important heritage site, which addresses the practical concerns of function and caretaking while remaining faithful to its heritage value, serves as an example of excellence for all to see and learn from. The Foundation firmly believes that one success can lead to many, many more.

THE ELGIN AND WINTER GARDEN THEATRES

Seventy-six years to the day from the original opening of the Elgin and Winter Garden Theatres, the Foundation hosted a gathering in these Toronto theatres to commemorate the

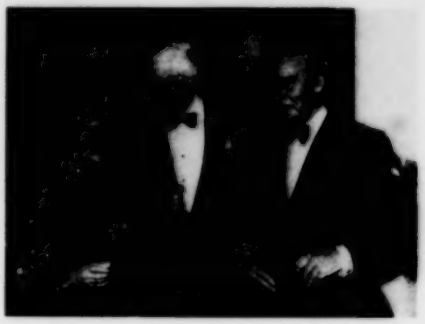


Photo: BDS Studios

On December 15, 1989, the gala opening of the Elgin and Winter Garden Theatres marked the conclusion of a three-year restoration project.

Restoration work on the Foundation's Niagara Apothecary at Niagara-on-the-Lake included repairs to the roof and chimney as well as to interior plaster and woodwork.

completion of a three-year restoration. This structure is the only operating stacked theatre complex in the world, and, like George Brown House, it is a national historic site.

The Foundation restored both auditoria to their original grandeur. Even original scenery flats, discovered in relatively good condition, were cleaned and re-hung. Additions include escalators, rehearsal space and refreshment facilities.

Since the December 15 reopening, the Elgin and Winter Garden Theatres complex has welcomed audiences not only to see an evening of theatre, but also to view the elegant beauty that is our restored heritage.

HISTORIC PROPERTIES PROGRAM

Through the Historic Properties Program, the Foundation undertook conservation work on a number of its properties around the province.

Restructured in 1869, The Niagara Apothecary is a Niagara-on-the-Lake landmark. The Foundation commissioned a major report verifying the Apothecary's history and, in 1989/90, completed repair work that included replacing the cedar shingle roof and rebuilding the deteriorated chimney.

Cartwright House in Kingston underwent a major roof restoration, returning it to the original metal construction often found in the Georgian neo-classical style. The combination of original design with modern techniques will help ensure a long life for the new roof. Repairs were also made to coping stones and the chimneys.

NATURAL HERITAGE PROPERTIES

The proceeds from the sale of two farmhand houses at Scotsdale Farm were used to establish the Stewart and Letty Bennett Endowment Fund. Interest generated from this fund will be used to cover costs associated with the maintenance and management of the Foundation's natural heritage properties.

The Foundation continued to acquire natural heritage properties in 1989/90. To date, the Foundation owns seventeen natural heritage properties totalling more than 3,400 acres, eleven Niagara Escarpment properties totalling more than 1,200 acres, and holds five natural heritage conservation easements covering over 1,000 acres.

Heritage resides in the communities of this province. The Foundation regards individuals and groups in the community as fundamental to the preservation and protection of our vibrant, diverse heritage. By remaining responsive to suggestions and by supporting local initiatives, the Foundation works in partnership with people across Ontario. The community is where heritage preservation begins and ends.

In the last twelve months, the Foundation has responded to community values by supporting locally-based projects in architectural conservation and natural heritage, by expanding popular programs and by creating revised editions of two useful publications.

ARCHITECTURAL CONSERVATION GRANT PROGRAM

The Foundation's architectural grant program plays an important role in encouraging communities to undertake the study and preservation of their built heritage. The program's strength is its flexibility, which enables it to meet the individual needs of communities across the province.

In the village of Barriefield, near Kingston, the municipality's Heritage Conservation District Plan had become outdated and could no longer respond to increasing pressure for development in the community. Through a grant from the Foundation, the municipality is currently reviewing its Plan and studying ways to revise and improve it.

In the village of Roseneath, the local Agricultural Society is the proud owner of an early-twentieth-century carousel, one of the few left in the province. This is the most significant heritage project in Roseneath, and the local community has put great effort into raising funds for the restoration. The Foundation has provided a grant to assist in the restoration of the carousel because of the high level of community support and involvement.

Photo: James Bullbrook

Through the Architectural Conservation Grant Program, the Foundation is assisting in the restoration of an authentic wooden carousel in Roseneath, one of the last of its kind in Canada.

NATURAL HERITAGE GRANT PROGRAM

The Foundation provides grants to support locally-initiated projects in natural heritage identification and protection. These projects come into being because individuals or groups in the community, often volunteering their time, see a need for action and respond with creative, innovative approaches.

The Black Creek Project received a grant to map the Black Creek Watershed areas of Smyth Park and Lavender Creek. Creating a detailed inventory of these locations and types of natural heritage sites and features is a key step in developing a strong management program. When completed, this information will be invaluable in assisting the work of naturalists and other conservation organizations in the Black Creek Watershed.

The District Municipality of Muskoka, in co-operation with local heritage groups, is undertaking a major project to identify significant natural and cultural heritage resources and to develop a plan that will ensure their protection. A grant covering the first year of this project will assist in funding preliminary work such as the development of criteria for identifying significant resources.

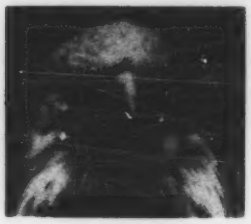


Photo: Ian Kirkham

Grants from the Ontario Rare Breeding Bird Program assist in the identification of rare birds, such as this bald eagle, and the location of their natural habitats, which must be protected if the birds are to breed.

PROVINCIAL HISTORICAL PLAQUING PROGRAM

Since its inception in 1956, the provincial historical plaquing program has proven an important and popular means by which the Foundation commemorates sites, structures, individuals and events of provincial significance. At the suggestion of individuals and community groups, more than one thousand plaques have been erected in the province over the past three decades, and their unveilings have often served as the focus for community heritage celebrations.

Among the individuals commemorated were businessman and philanthropist Robert Alexander Laidlaw, and Victoria Cross winner David Vivian Currie. Plaques commemorating the Lyndhurst Bridge and the development of Pelee Island were among others also unveiled.

BACK BY POPULAR DEMAND

Last year, in response to continuing inquiries from tourist associations and the public, the Foundation produced an updated, completely revised edition of *Discover Your Heritage: A Guide to Provincial Plaques in Ontario*. The guide had been published annually during the 1970s, with the last edition appearing in 1978. Both English and French versions of the new guide became available in July 1989.

Through the Foundation's Provincial Plaquing Program, a plaque was unveiled at Christ Church, Roches Point, in commemoration of Robert Alexander Laidlaw. Three generations of the Laidlaw family and Reverend Wayne Carney attended the ceremony.

Photo: Georgian Advocate

The *Annual Archaeological Report, Ontario* was published annually from 1887 to 1928. These reports provide an invaluable record of archaeological work in the province, but over the years copies became extremely rare. In response to inquiries from libraries and universities, the Foundation put together a complete set of these reports and transferred them to microfiche. They will be distributed in the upcoming fiscal year.

The Foundation will also resume publishing the *Report* in the upcoming year in order to provide an annual overview of archaeological work conducted in Ontario. To date, over sixty abstracts have been received, an indication of how welcome this initiative is.

Encouraging Participation

Without public participation, the preservation of heritage would be impossible. One of the most fundamental roles of the Foundation is to encourage individuals and groups to become involved. There are a number of ways anyone can participate in the work of the Foundation: volunteering time, contributing financially and practising responsible stewardship of heritage resources are just a few.

The Foundation engages in several initiatives to encourage participation, including stewardship and award programs, volunteer support and the funding of important heritage conferences.

SUPPORTING PRIVATE STEWARDSHIP

Since 1984, the Foundation has promoted the concept of private land stewardship under the auspices of Ontario's Natural Heritage League. The owners of significant natural areas are advised of the special value of their properties and are encouraged to enter into voluntary verbal agreements with the League to protect these important resources. Owners are also asked to advise the League of any plans to develop or sell the property. In return, owners are invited to call upon member organizations in the League for advice on land management matters. As a symbol of the importance of private land stewardship, participants in the program receive a wall plaque endorsed by the Premier of Ontario and the Chairman of the Natural Heritage League.

During 1989/90, close to fifty new private stewardship agreements were negotiated, protecting natural areas around Milton, Grimsby and Shelburne, all of which fall within the Niagara Escarpment Plan area.

To strengthen the sense of shared commitment, the Foundation provided the University of Guelph with financial assistance to launch a newsletter for participants in the private land stewardship program. Called *Land Matters*, the newsletter includes items and feature articles in support of natural heritage preservation by private landowners.

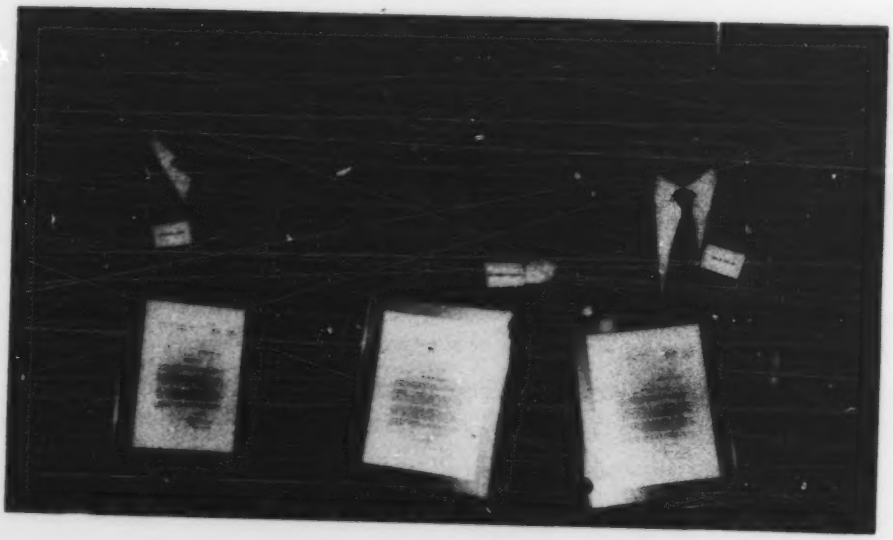
FRIENDS OF THE ESCARPMENT

The Foundation's second annual Friends of the Escarpment Awards presentation was held on Heritage Day in Burlington. These awards recognize the importance of voluntary contributions by individuals, corporations and non-profit organizations in protecting the natural heritage of Ontario's Niagara Escarpment.

Among those honoured by the Foundation were three of the four members of the founding committee of the Bruce Trail Association: Phillip Gosling of Guelph, Raymond Lowes of Hamilton and Dr. Norman Pearson of London. The fourth member of the

committee was the late Dr. Robert McClaren of Hamilton. Since its beginning in 1960, the Bruce Trail Association has grown to over eight thousand members and the Trail is now the longest continuous footpath in Canada.

Other individuals named as Friends of the Escarpment were: geologist Dr. Walter Tovell of Shelburne; photographers Richard and Eleanor Kosydar of Ancaster; field naturalist Howard Martin of Niagara-on-the-Lake; and Alex Raeburn of Caledon Village, for his many years of community service in support of natural heritage preservation.



Founding members of the Bruce Trail Association, (from left) Raymond Lowes, Dr. Norman Pearson and Phillip Gosling, were among those honoured at the Foundation's second annual Friends of the Escarpment Awards presentation.

Doreen and Joan Laird of Toronto were named as Friends of the Escarpment for donating close to 100 acres of scenic Escarpment slope overlooking the Georgian Bay shoreline, north of Wiarton. This property provides a secure route for the Bruce Trail across this section of the Escarpment. Also recognized were Cochren Construction Co. Limited, Gorvan Enterprises Limited, J.H. Switzer Corporation and Frederick Caplan, for donations of property for the Bruce Trail in Grimsby and the town of Lincoln.

VOLUNTEER SUPPORT

The Foundation supports a number of initiatives that are made possible by volunteers. One such project, the Ontario Rare Breeding Bird Program, is a co-operative venture between several conservation groups. This five-year program will collect information on the breeding areas of rare and endangered birds across the province. Most of the work

Over three hundred volunteers registered with the Elgin and Winter Garden Theatres project helped with everything from collecting, preserving and replacing beech leaves for the Winter Garden Theatre to replicating lighting fixtures, staffing displays, preparing mailings and assisting with special events and fundraisers.

Photo: Gary Beechey

will be conducted by volunteers. By supporting this program, the Foundation is helping concerned people implement an innovative heritage preservation initiative.

Volunteers also play a major role in making George Brown House a welcoming place. Since January, volunteers have conducted guided tours of the newly-restored building.

During the restoration of the Elgin and Winter Garden Theatres, three hundred volunteers made possible such unusual and interesting projects as the collection and mounting of real boughs of beech leaves on the ceiling of the Winter Garden. The leaves were one of the unique features of the original theatre that helped to create a garden atmosphere.

CONFERENCES

The Foundation supported a conference on archaeological standards and co-sponsored a meeting on side-scan sonar with Save Ontario Shipwrecks. These gatherings enabled archaeologists to come together, exchange ideas and increase public awareness of the nature and importance of their work.

In 1990, a conference of Local Architectural Conservation Advisory Committees (LACACs) from across the province was held in Guelph. The Foundation provided both the financial support for the conference's technical and educational workshops and the venue for a session on the future role of LACACs as municipal advisory committees, which was held at Rockwood Academy.

The cultural and natural heritage of Ontario belongs to all its residents. In 1989/90, the Foundation continued supporting initiatives designed to ensure that this wealth of heritage is reflective of our cultural diversity and available to all the members of our society.

Initiatives relating to Native and Franco-Ontarian heritage are indicative of the important roles these cultures played in Ontario's past and continue to play today. They also provide opportunities for all Ontarians to enjoy and learn from these fundamental components of our heritage.

ABORIGINAL CULTURE

In its continuing efforts to increase knowledge and appreciation of the province's Native history and to strengthen the efforts of the First Nations to preserve, interpret and promote their heritage, the Foundation provided funding in 1989/90 for a number of projects undertaken by Ontario's Native Peoples.

At the Manitou Mounds Historic Site near Kenora, the Rainy River Band undertook an oral history study covering the years between 1870 and 1916. Interviews were conducted and recorded, and the common themes that emerged included the importance of demonstrating gratitude to the Creator for gifts of food and medicine, and the continuing and all-pervasive importance of expressing respect for all living things while conducting daily activities. These findings, as well as the more site-specific information that was obtained, will be used in the future interpretation and development of the Manitou Mounds site.

The Foundation also supported "Council Fire," an exhibit held at the Woodland Cultural Centre in Brantford from September 1989 to February 1990. It depicted structures and institutions of self-government developed by the First Nations prior to the arrival of Europeans. More specifically, "Council Fire" examined the development of the Iroquoian and Algonkian Confederacies with the aid of fifty artifacts such as condolence cane painting,

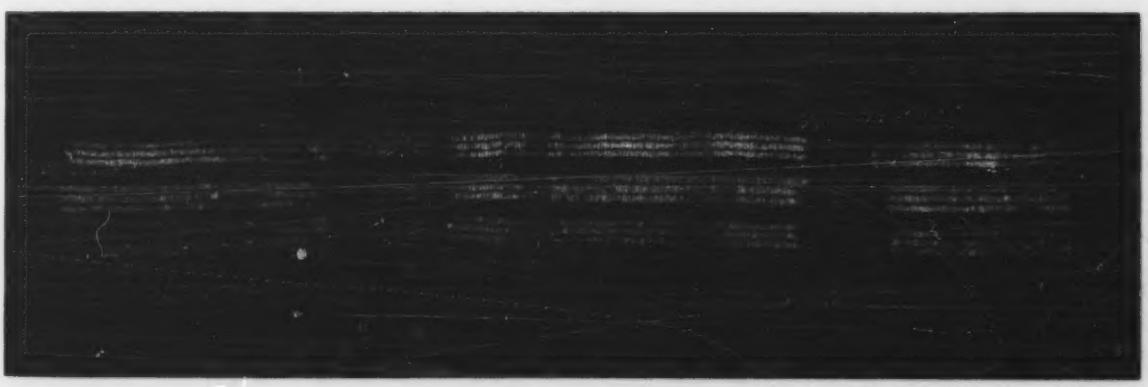


Photo: Helena Wilson for the Woodland Cultural Centre

Through the History Program, the Foundation supported the exhibit "Council Fire," which examined the development of the Iroquoian and Algonkian Confederacies. Eleven wampum belts belonging to the Iroquoian Confederacy of the Six Nations were on display for the first time in over one hundred years. Above is the Gus-weh-tah (two-row wampum belts).

Two-year funding was provided to le Centre franco-ontarien de folklore for the production of traditional folktales in comic book form. Artist Luc Robert is conducting workshops for young people on illustrating settings, characters and plots of traditional Franco-Ontarian stories.

pipes and wampum belts, as well as maps, illustrations and photographs. Of major significance was the display, for the first time in over one hundred years, of eleven wampum belts belonging to the Iroquoian Confederacy of the Six Nations. The Heye Foundation of New York City had returned these belts to the Six Nations Chiefs in May 1987. The belts, never before shown in a Canadian museum, represent an important element in the evolution of the First Nations' concept of social contracts.

The Foundation provided a second year of funding to the Ojibwe Cultural Foundation of Manitoulin Island for a language preservation project. During the course of the project, this organization has taped interviews with elders from fourteen reserves, with special emphasis on gathering information on the customs, traditions and philosophy of the Anishnabe people. The transcripts have been used in the preparation of educational packages designed to teach the Anishnabe language to school children.

Through its Northern Initiatives program, the Foundation provided support for three Native trainees working on the Nestor Falls public archaeology project.

FRANCO-ONTARIAN CULTURE

In 1988/89, the Foundation funded a study to examine both the heritage conservation needs of the francophone community in Ontario and ways to establish links with francophone heritage and cultural organizations. As a result of the study, a bilingual historical resources consultant has joined the Foundation and was introduced to members of the francophone community during a reception held at le Centre franco-ontarien de folklore in Sudbury during Heritage Week 1990.

To further demonstrate its interest in Franco-Ontarian heritage, the Foundation provided substantial two-year funding, beginning in 1988/89, to le Centre franco-ontarien de folklore for an innovative project – the production of versions of traditional folk tales in comic book form. The Centre has a unique, nationally-significant collection of Franco-Ontarian songs and stories. Through this project, it is attempting to present these in a medium that is both appealing and readily accessible to children. It also hopes to provide a means for giving the stories contemporary relevance and for ensuring their continued use and evolution.

Last year, the Foundation produced a series of five training videos for Local Architectural Conservation Advisory Committees. They have been immensely successful, and this year are being translated into French for the benefit of the francophone community.

The preservation and protection of our vast heritage resources is a concern and a responsibility shared by private individuals, groups, corporations and governments alike. Acting alone, each can accomplish much. However, by combining efforts, sharing resources and acting together as partners, even more can be achieved.

Recognizing the many successes brought about by partnerships in the past, the Foundation placed special emphasis on co-operative ventures in 1989/90. In every area of endeavour, partnership was the order of the day. By fostering a network of individuals and groups dedicated to the preservation of heritage, the Foundation took major steps to ensure that the richness of the past remains a part of the present. Together, the many are able to accomplish what they cannot do alone.

CONSERVATION EASEMENTS

The Foundation pioneered the use of easements to ensure the preservation of important heritage sites. These legal agreements create a formal partnership between private owners and the Foundation, preventing any alteration to the significant heritage aspects of a property without the Foundation's approval.

The advantages to this approach are many. The property stays in private hands and in active use, reducing public cost and administrative involvement, but its protection is still assured. In addition, the owners are left with a better understanding of the significance of the property that they own.

In 1989/90, the Foundation entered into seven new easements involving a variety of sites. The historic Fryfogel's Tavern in Shakespeare and the Dundas Central School in

In 1989/90, the Foundation entered into seven new conservation easements, including one with St. Brigid's Church in Ottawa.

Dundas were among the significant architectural resources protected. Also, a natural heritage conservation easement concerning the habitat of an endangered species on Pelee Island was signed and registered.

The versatility of easements as a conservation mechanism was further demonstrated through agreements to preserve the interior of St. Brigid's Church in Ottawa and the York Boulevard High Level Bridge in Hamilton.

NIAGARA ESCARPMENT PROGRAM

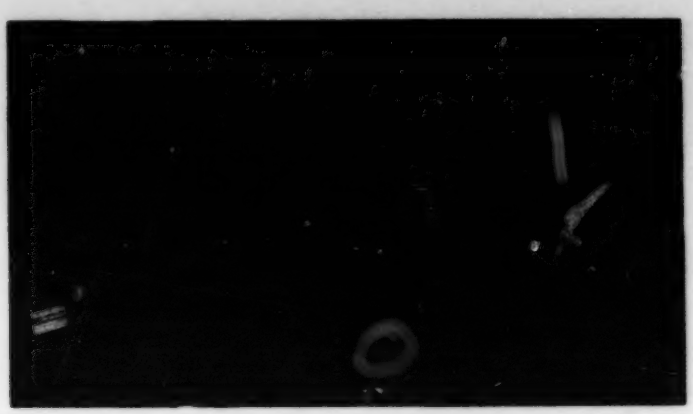
Working in co-operation with the Ministry of Natural Resources, the Ministry of Municipal Affairs, the Niagara Escarpment Commission, regional conservation authorities, the Bruce Trail Association and local heritage organizations, the Foundation is an active partner in promoting protection of one of Ontario's most significant natural landmarks: the Niagara Escarpment.

The Foundation manages the Niagara Escarpment Trust Fund, which is largely dedicated to the purchase of property for the completion of a system of over one hundred public parks. The Niagara Escarpment Parks System is to be connected by a secure route for the Bruce Trail from Queenston Heights on the Niagara River to Tobermory on the tip of the Bruce Peninsula. During 1989/90, over 630 acres of property were purchased for the parks system on a willing-buyer, willing-seller basis.

Foundation Chairman Richard M. Alway and Minister of Natural Resources Lyn McLeod signed a Memorandum of Understanding on December 14, 1989, formally supporting the Natural Heritage League

As a Crown agency, the Foundation also encourages donations and bequests of property, which it accepts on behalf of the people of Ontario. During 1989/90, over 300 acres of property were donated for the Niagara Escarpment Parks System and the Bruce Trail. In Terra Cotta alone, 95 acres were bequeathed to the Foundation by the late Barbara Jacquith.

All properties acquired for the Niagara Escarpment Parks System are managed through custodianship agreements with the Ministry of Natural Resources, regional conservation authorities or other land management organizations.



The Foundation worked with the Canadian Parks Service to restore the George Brown House. Beside the plaque recognizing this partnership are (from left) Minister of Culture and Communication Christine E. Hart, Foundation Chairman Richard M. Alway, and Canadian Parks Service representative Lee Clark, MP for Brandon-Souris, parliamentary secretary to the Minister of the Environment.

During 1989, the Foundation strengthened its partnership with the Bruce Trail Association by providing financial assistance to enable completion of the Bruce Trail Comprehensive Plan. Funding was also made available for the purchase of properties in the Bruce Trail Corridor.

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING SIGNED

On December 14, Foundation Chairman Richard M. Alway joined Natural Resources Minister Lyn McLeod in signing a Memorandum of Understanding, formally establishing support for the Natural Heritage League. The League, formed in 1982, is a network of public and private groups that is dedicated to the conservation of Ontario's natural heritage. The Foundation and the Ministry of Natural Resources were both founding members. By signing the Memorandum, they have guaranteed continued support for the League, in addition to recognizing it as a successful partnership that will serve as a model for other co-operative heritage initiatives.

The Memorandum of Understanding also outlines the League's five principal functions: the establishment of priorities in site protection, the development and use of innovative stewardship techniques, the promotion of education and the sharing of information, the co-ordination of funding to support League activities and the co-ordination of fundraising to support League initiatives.

BACKUS WOODS CONSERVATION AGREEMENT SIGNED

At the same gathering on December 14, the Foundation Chairman and the Minister of Natural Resources were joined by Floyd Sanderson, the Chairman of the Long Point Region Conservation Authority, for the signing of a twenty-year conservation agreement protecting the Backus Woods. Covering over 600 acres in Norfolk County, the Backus Woods is one of the finest examples of old-growth Carolinian Forest in Canada. Surveys have shown that three-quarters of the woodlot consists of trees over one hundred years old, and dozens of rare plant and animal species reside within its boundaries.

CAROLINIAN CANADA

The Carolinian zone includes a series of significant natural heritage sites stretching across southwestern Ontario. In 1987, a group of government and private organizations, including the Foundation, combined resources to create the Carolinian Canada Land Protection and Stewardship Program. The program provides grants to local

Illustration: Herbert S. Craig
Architectural Conservancy of Ontario

The Foundation worked with the London Branch of the Architectural Conservancy of Ontario to undertake a planning and feasibility study of the Talbot Block, a group of Victorian buildings in downtown London. The streetscape was designated under the Ontario Heritage Act.

conservation organizations to assist with land stewardship projects and land acquisitions in thirty-eight designated areas. A total of $3.6 million has been committed to the program, $1.8 million of that by the Province of Ontario through the Foundation.

Carolinian Canada was established to co-ordinate the efforts of the many organizations who share a concern for the conservation of the Carolinian zone. Since it began, over twenty land stewardship projects and seventeen land acquisitions have been made, ensuring the protection of over 6,000 acres.

PARTNERS IN RESTORATION

Gatherings held in late 1989 to celebrate the successful completion of two significant restoration projects also commemorated the spirit of partnership that made those achievements possible.

The Foundation worked together with the Canadian Parks Service over a three-year period to restore George Brown House. Corporate sponsors supplied materials such as replacement brick and re-creations of authentic wallpaper, and private donations helped fund the extensive, painstaking tasks required to return the structure to its former elegance.

Even more extensive partnerships were involved in the restoration of the Elgin and Winter Garden Theatres. Over forty corporations donated funds. All levels of government were also involved, and major funding was received through the Canada–Ontario Cultural Development Agreement.

PARTNERS IN PRESERVATION

The Architectural Conservancy of Ontario was established in 1933 in order to preserve our built and natural heritage. In 1989, the London Branch of the Conservancy was actively involved in raising public and municipal awareness regarding the importance of preserving the Talbot Block, a group of Victorian buildings in downtown London. The Foundation worked with the Conservancy and provided a grant to help them undertake a planning and feasibility study. The study indicated that the incorporation of these buildings into the large commercial complex already proposed for the site was an economically-sound alternative. Partly as a result of this study, the City of London proceeded to designate the Talbot Block under the Ontario Heritage Act.

In addition to its commitment to the preservation and protection of Ontario's vast heritage, the Foundation also endeavours to promote the wealth of this province's cultural and natural heritage to all Canadians through a number of innovative programs. Open houses, public education, project funding and Ontario Heritage Week were among these initiatives in 1989/90.

By increasing public awareness, the Foundation fosters a knowledge and appreciation of all that heritage represents. The ultimate goal, and one that the Foundation came closer to achieving in the last year, is to make every person in this province a part of the heritage process.

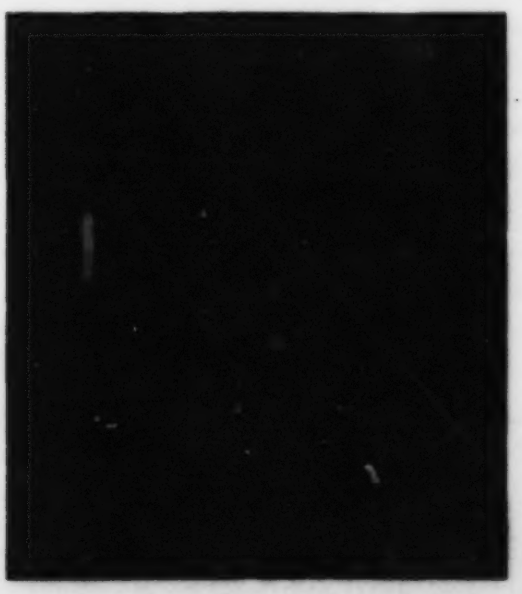
APPRECIATING THE NIAGARA ESCARPMENT

The Foundation continued to fund public education and interpretive projects that foster greater awareness of the Niagara Escarpment and its unique natural heritage value. Viewing platforms were constructed at the Beamer Memorial Conservation Area near Grimsby and at the Forks of the Credit Provincial Park in Caledon. With Foundation assistance, the Niagara Escarpment Commission produced the fourth in its series of *Explorer* brochures, this one highlighting parks, historic sites and other features of interest to people visiting the Bruce Peninsula.

GEORGE BROWN HOUSE

George Brown House has been the site of a number of innovative and popular public awareness initiatives, before and since its official reopening in October 1989.

Over ten thousand visitors toured the House to view rooms decorated by top designers during the Designer '89 Showcase in April and May. Organized by the Junior League of Toronto, the event publicized the history of the House, as well as its meticulous restoration and upcoming reopening as a conference centre. *Canadian House & Home*



Young people painted their interpretation of historic Toronto and the George Brown House onto the hoardings surrounding the House in a Foundation sponsored community involvement program called "Beautify the Boards."

magazine devoted an entire issue to the event, which was also covered widely by radio, television and newspapers.

Since its reopening, the public has been invited to tour George Brown House every Wednesday and Sunday. Display panels, a collection of artifacts discovered during the restoration and a re-creation of George Brown's library combine to bring over one hundred years of history to life. Also, a video on permanent display documents each step in the painstaking three-year restoration.

A conference kit highlighting the meeting and reception facilities at both George Brown House and the Ontario Heritage Centre has been produced and distributed to over five hundred public and private organizations.

GRANTS SUPPORT PUBLIC AWARENESS OF NATURAL HERITAGE

The Foundation funded a number of initiatives aimed at promoting public awareness of natural heritage resources and the need for their protection.

Over one hundred thousand people visit the Long Point Bird Observatory in Simcoe County each year to see for themselves the variety of wildlife and natural growth the region is renowned for. In 1989/90, the Observatory underwent renovations to expand the facilities as a visitor centre and field headquarters. The Foundation assisted in funding the development of displays and interactive demonstrations highlighting such areas as the international significance of Long Point and the threatened and endangered species living there.

The Federation of Ontario Naturalists is developing an innovative educational series to teach children about Ontario's native flora and fauna. Created with the assistance of a grant from the Foundation, the series will focus on commonly-found plant and animal species in the hope that students will apply what they learn to the world around them. The components in the series, which range from lesson plans to visual aids, will be made available to educators across the province.

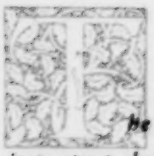
ONTARIO HERITAGE WEEK 1990

February 19–25 marked the fifth annual celebration of Ontario Heritage Week. Indeed, "Celebrate!" was the theme of this year's festivities, once again held in communities across the province.

More than any other single event, Ontario Heritage Week draws public attention to the importance of preserving and protecting Ontario's heritage. Events across the province attract a wide variety of people and highlight issues and accomplishments of particular interest to that city or town.

The Foundation once again produced and distributed thousands of posters and activity kits to organizations throughout the province to encourage and assist them in planning local celebrations.

SUMMARY



The accomplishments of the last twelve months, varied as they are, share one important element: all were made possible through co-operative partnerships. Both by undertaking projects and supporting those proposed by others, the Foundation has continued to work together with concerned individuals, groups and organizations across Ontario. The result, as described in the preceding pages, is the preservation and protection of our vast heritage resources for all the residents of this province, present and future.

Heritage, the living legacy of the past, is a part of the present in many forms: natural landscapes, Native folklore, architecture and archaeology to name a few. These are not static resources. Rather, they are vibrant elements in the lives of every community in Ontario. They must be protected and cared for, but they must also be learned from and enjoyed.

In the coming months, The Ontario Heritage Foundation will continue to promote an understanding of the unique value of heritage and the fundamental importance of its preservation. Innovative initiatives, such as those completed this year, will further increase public access, awareness and participation. By creating new partnerships and strengthening existing ones, the Foundation will protect the legacy of the past by drawing upon the most valuable heritage resource of all: people.

Board of Directors

CHAIRMAN

Richard M. Alway,* Toronto

VICE-CHAIRMAN

Gay Evans,* Toronto

DIRECTORS

Joe C.W. Armstrong, Toronto
Harry B. Barrett, Port Dover
Cicely M. Blackstock, Toronto
Robert S. Bothwell, Toronto
Heather R. Broadbent, Palgrave
John B. Cronyn, London
Carol Currie, Collingwood
Mike Filey, Willowdale
William Finlayson, Ilderton
Cedric P. Haynes, Cobourg
Lorraine Hubbard, Toronto
Joan Johnston, Martintown
Ian Kimmerly, Ottawa
Joan Little, Burlington
Robert MacIntosh, Toronto
Robert McNairn, Hamilton
Josephine Meeker, Thorold
Joe Miskokoman, London
Jake H. Moore, London
Louise Pepin, Chelmsford
Bradley J. Robitaille, Windsor
Norbert Schuller, London
Peter Storck, Toronto
Morgan Tamplin, Peterborough
Ted Teshima, Toronto
Douglas P. Thomas, Toronto
Christopher Tossell, Sault Ste. Marie
Colin Watson, Toronto
Anna M. Young, Toronto

Committees of the Board

EXECUTIVE COMMITTEE

Richard M. Alway, *Chairman*
Gay Evans, *Vice-Chairman*
Harry B. Barrett
Robert S. Bothwell
Heather R. Broadbent
Cedric P. Haynes
Jake H. Moore
Ted Teshima
Anna M. Young

AUDIT COMMITTEE

Richard M. Alway, *Chairman*
Jake H. Moore
Colin Watson

FINANCE COMMITTEE

Jake H. Moore, *Chairman*
Cedric P. Haynes
Robert MacIntosh
Peter Storck
Douglas P. Thomas
Colin Watson

Program Committees of the Board

ARCHAEOLOGY

Robert S. Bothwell, *Chairman*
Joe C.W. Armstrong
Carol Currie
Peter Storck
Morgan Tamplin

ARCHITECTURAL CONSERVATION

Anna M. Young, *Chairman*
Mike Filey
Joan Johnston
Robert MacIntosh
Christopher Tossell

HISTORICAL COMMITTEE

Cedric P. Haynes, *Chairman*
Joe C.W. Armstrong
Lorraine Hubbard
Ian Kimmerly
Josephine Meeker
Louise Pepin

NATURAL HERITAGE

Heather R. Broadbent, *Chairman*
Harry B. Barrett
Josephine Meeker
Douglas P. Thomas
Christopher Tossell

NIAGARA ESCARPMENT

Harry B. Barrett, *Chairman*
Heather R. Broadbent
Carol Currie
Joan Little
Josephine Meeker
Anna M. Young

TRUST

Ted Teshima, *Chairman*
Cicely M. Blackstock
John B. Cronyn
Robert McNairn
Louise Pepin
Bradley J. Robitaille
Norbert Schuller
Colin Watson

The Board of Directors were paid a total of $90,755 in per diems during the fiscal year for attending formal business meetings of the Foundation. (Information published in compliance with Section 6-1-2 of the Management Board of Cabinet *Directives*).

*The Chairman and Vice-Chairman of the Board are ex-officio members of each program committee.

OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR
BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

Box 105, 15th Floor, 20 Dundas St. West
Toronto, Ontario M5G 2C2
(416) 974-9866 Facsimile (416) 324-7012

C.P. 105, 20, rue Dundas ouest, 15e étage
Toronto (Ontario) M5G 2C2
(416) 974-9866 Télécopieur (416) 324-7012

To The Ontario Heritage Foundation and
to the Minister of Culture and Communications:

I have examined the balance sheet of The Ontario Heritage Foundation as at March 31, 1990 and the statement of operations and fund balances for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances, except as noted in the following paragraph.

The Foundation derives revenue from gifts of cash, properties and articles of a cultural nature, the completeness of which is not susceptible to satisfactory audit verification. Accordingly, my verification of these revenues was limited to the amounts recorded in the records of the Foundation and I was not able to determine whether any adjustments might be necessary to gifts, excess of expenditure over revenue, assets and fund balances.

In my opinion, except for the effect of adjustments, if any, which I might have determined to be necessary had I been able to satisfy myself concerning the completeness of the gifts referred to in the preceding paragraph, these financial statements present fairly the financial position of the Foundation as at March 31, 1990 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies described in note 1 to the financial statements applied on a basis consistent with that of the preceding year.

D.F. Archer, F.C.A., Provincial Auditor.
Toronto, Ontario, September 21, 1990.

BALANCE SHEET

as at March 31, 1990 (in thousands of dollars)

ASSETS	1990	1989
General Fund		
Cash and deposit certificates	$ 479	$ 341
Due from the Province of Ontario	–	146
Accounts receivable and accrued interest	69	56
Prepaid expenses	38	36
	586	579
Restricted Fund		
Cash and deposit certificates	10,165	17,811
Due from the Province of Ontario	741	2,260
Accounts receivable and accrued interest	1,106	536
Due from the Federal Government	500	481
Marketable securities, at cost (market value $748; 1989 – $773)	850	850
Prepaid expenses	43	12
	13,405	21,950
Total General Fund and Restricted Fund	$ 13,991	$ 22,529

LIABILITIES AND FUND BALANCES	1990	1989
General Fund		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 312	$ 287
Fund balance	276	292
	588	579
Restricted Fund		
Accounts payable and accrued liabilities	683	3,537
Fund balance	12,720	18,413
	13,403	21,950
Total General Fund and Restricted Fund	$ 13,991	$ 22,529

See accompanying schedule and notes to financial statements.

ON BEHALF OF THE BOARD:

Richard M. Alway.

CHAIRMAN

DIRECTOR

THE ONTARIO HERITAGE FOUNDATION

Statement of Operations and Fund Balances

for the year ended March 31, 1990 (in thousands of dollars)

	General	Restricted	1990 Total	1989 Total
Revenue				
Grants:				
Ministry of Culture and Communications	$ 1,670	$ 7,612	$ 9,282	$ 6,423
Ministry of Municipal Affairs	–	2,500	2,500	2,500
Federal Government	–	542	542	2,067
Ministry of Natural Resources	–	4	4	–
Ministry of Northern Development and Mines	–	–	–	17
Non-profit organizations	–	277	277	119
Gifts:				
Cash	1	943	944	702
Properties and articles of a cultural nature	719	–	719	148
Interest income	232	2,166	2,398	2,083
Rental and licence fees	53	275	328	223
Other income	–	206	206	196
Elgin-Winter Garden Theatres fee (note 4)	–	–	–	1,005
	2,675	14,525	17,200	15,483
Expenditure				
Properties and articles of a cultural nature	596	14,749	15,345	13,347
Grants (Schedule)	732	3,777	4,509	3,344
Administrative expenses (note 2)	606	1,447	2,053	1,837
Consulting fees	133	528	661	1,075
Education and publications	28	349	377	406
Maintenance and repairs	147	250	397	340
Communications	144	124	268	319
Other	27	10	37	10
	2,413	21,234	23,647	20,678
Excess of revenue over expenditure (expenditure over revenue) before the following:	262	(6,709)	(6,447)	(5,195)
Sale of properties and equipment	24	714	738	–
Net excess of revenue over expenditure (expenditure over revenue)	286	(5,995)	(5,709)	(5,195)
Fund balances, beginning of year	292	18,413	18,705	23,900
Transfers between funds (note 3)	(302)	302	–	–
Fund balances, end of year	$ 276	$ 12,720	$ 12,996	$ 18,705

See accompanying schedule and notes to financial statements.

GRANT EXPENDITURE

for the year ended March 31, 1990 (in thousands of dollars)

	1990	1989
General Fund		
Architectural Conservation	$ 420	$ 441
Archaeology	160	52
Historical projects	152	98
Studies and heritage property support	–	5
	732	596
Restricted Fund		
Archaeology	54	–
BILD projects	14	8
Historical projects	32	7
Niagara Escarpment projects	2,221	2,363
Natural Heritage projects	1,456	370
	$ 3,777	$ 2,748

See notes to financial statements.

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements have been prepared by management. The significant accounting policies used to prepare these statements are summarized below.

(a) Basis of accounting

The financial statements have been prepared using the accrual method of accounting except for gifts which are recorded on a cash basis. Under the accrual method, revenue is recorded when earned and expenses are recorded when incurred.

(b) Fund accounting

In order to ensure observance of limitations and restrictions placed on the use of resources available to the Foundation, the accounts of the Foundation are maintained in accordance with the principles of fund accounting. Accordingly, resources are classified for accounting and reporting purposes into funds that are held in accordance with their specified purpose or in accordance with the directives issued by the Board of Directors. Transfers between funds are made when approved by the Board. For financial reporting purposes, there are two groups of funds.

(i) General Fund

The General Fund includes all of the ordinary day to day transactions of the Foundation. The Foundation may disburse, expend or otherwise deal with any part of its General Fund for the purpose of any of the objects of the Foundation, and to defray any expenses incurred in carrying out its objectives.

(ii) Restricted Fund

The Restricted Fund consists of:

- Amounts received from the Province of Ontario, the Federal Government and non-profit organizations to finance specific projects.
- Gifts received whose use is restricted in accordance with the terms specified by the donors.
- Amounts set aside by the Board at March 31, 1978 to be used primarily for making loans for heritage conservation and restoration purposes.
- A reserve fund established under section 13 of the Ontario Heritage Act whose capital cannot be spent without the consent of the Lieutenant Governor in Council. Interest income thereon is paid into the General Fund.

(c) Properties and articles of a cultural nature

Properties and articles of a cultural nature which are acquired by gift are recorded as both revenue and expense at their appraised value, while those purchased are expensed at cost. Expenditures for restorations on properties are expensed as incurred.

(d) **Equipment and Furniture**

Equipment and furniture purchases are expensed in the year of acquisition.

2. ADMINISTRATIVE EXPENSES

Salaries of most of the Foundation's staff and some administrative expenses have been funded by the Ministry of Culture and Communications and are not included in the financial statements.

3. TRANSFERS BETWEEN FUNDS

The transfer, with Board approval, of $302,000 from the General Fund to the Restricted Fund, is a net result of:

	(in thousands of dollars)
• Funds originally recorded in the General Fund and transferred to specific projects in the Restricted Fund	372
• Interest income earned on the reserve fund in the Restricted Fund and transferred to the General Fund	(70)
	302

4. ELGIN-WINTER GARDEN THEATRES FEE

During the 1989 fiscal year, the Foundation entered into an agreement with respect to the operations of the Elgin-Winter Garden Theatres. An initial fee of $1,005,000 was paid to the Foundation for the right to operate the theatres.

5. CONTINGENT LIABILITIES

(a) The Foundation has requested the Ministry of Culture and Communications' assistance in rescinding the requirement that the Foundation deposit $2,500,000 into the Consolidated Revenue Fund in fiscal 1991. It is not possible at this time to determine the outcome of this matter or the amount, if any, the Foundation may eventually pay. Payments, if any, will be recorded when incurred.

(b) During the 1988 fiscal year, the Foundation acquired title to a heritage property with a prepayment of $200,000. The final acquisition price is to be determined upon completion of an appraisal being done of the property.

6. COMMITMENTS

At March 31, 1990 the Foundation had contractual commitments for grant expenditures which amounted to approximately $1,100,000.

7. COMPARATIVE FIGURES

Certain comparative figures have been reclassified to conform with the 1990 presentation.

GRANTS APPROVED IN 1989/90

Expenditures for grants approved by The Ontario Heritage Foundation in the 1989/90 fiscal year (April 1, 1989 to March 31, 1990) may not take place until 1990/91 and, in fact, may occur over several years. In many cases, the dollar amount shown refers to the maximum amount payable under the grant, not to actual expenditures.

ARCHAEOLOGY PROGRAM

Recipient	*Project*	*Amount*
Blackhawk, Carl	Nestor Falls Site Artifact Analysis	$ 6,615.00
Bruyere, Stacey	Faunal Analysis of the Ballynacree Site	2,250.00
Bruyere, Stacey	Nestor Falls Site Project	3,600.00
Canadian Rock Art Research Association (NW Ontario Chapter)	Production of Association Newsletter	1,600.00
Cassavoy, Ken	H.M.S. *Speedy*	9,940.00
Cassavoy, Ken	Radar Monitors to Protect H.M.S. *Speedy*	4,470.00
Clark-Wilson, Beth	Investigation of Activity-Induced Enthesopathies	9,061.00
Dudar, Christopher	Application of Adult Age at Death Estimation Techniques to Archaeological Samples	5,150.00
Fitzgerald, William	Tracing Origins of 16th and 17th Century European Trade Goods	7,585.00
Glencross, Bonnie	An Osteological Analysis of Lucier Site	630.00
Gordon, Diana	Paleohydrology & Prehistoric Occupation of Lake Temagami	7,545.00
Hamilton, Scott	Dating Human Remains from Wapekeka Reserve	1,695.00
Hamilton, Scott	Exchange Between the Superior and Nipigon Basin	14,772.00
Hinshelwood, Andrew	Cartographic Summary of the Lakehead Complex	1,245.00
Hinshelwood, Andrew	Survey of the Minoa Island in Thunder Bay's North Ward	573.00
Keast, Chris	Analysis of Lithic Assemblage of the Meek Site	2,375.00
Keast, Chris	Nestor Falls Summer 1989 Project	3,600.00
Letts, John	Archaeobotony of the Wallace Site (AkGx-1)	4,000.00
MacDonald, Robert	Regional Settlement Trends in Late Woodland of South Central Ontario	10,300.00
McKillop, Heather	Reading Early Ontario History from Excavated Cemetery Remains	29,880.00

ARCHAEOLOGY PROGRAM

Recipient	*Project*	*Amount*
McNally, Robert	Jade Lake Petroform Complex 1989	8,980.00
McNally, Robert	Jade Lake Petroform Complex 1989 Final Phase	4,440.00
Michael, Rita	Analysis of Faunal Remains from the Ashbaugh Redware Pottery Site	800.00
Michael, Rita	Marmora Ironworks: Site Mapping and Historical Background	6,750.00
Molnar, Jamie	Mitigation at Hunter's Point Site - Bruce County	18,500.00
Mullen, Grant	Carbon Dating of the Rogers Ossuary (AgHb-131)	1,226.75
Muller, Joseph	McLeod Site - Paleoindian Occupation in Southwestern Ontario	15,518.00
The Ontario Archaeological Society	*Monographs in Ontario Archaeology* – #3 and #4	10,000.00
Poulton, Dana	The Fradenburg Site (AfGw-28)	10,000.00
Ramsden, Dr. Peter	Publication: *Occasional Papers on North Eastern Archaeology*	2,880.00
Saunders, Shelley	The Harvie Cemetery Human Skeletal Remains	8,329.00
Smyk, Dennis	Pictograph Study of Ignace Area	8,590.00
Varley, Colin	Carson Site - Re-evaluation of the Lalonde Focus	11,678.00
Warner, Barry	Paleoenvironments and Land Use Prehistory	10,140.00
Wilson, Jim	Boresma Site - Faunal Analysis and Carbon Dating	6,144.00
		$ 250,861.75

ARCHITECTURAL CONSERVATION PROGRAM

Recipient	*Project*	*Amount*
Beech, Lee	Exterior Restoration of the Halfway House in Hamilton Township, Northumberland County	$ 80,000.00
Beth Israel Synagogue	Exterior and Interior Restoration of Otterburn House in Kingston	105,000.00
Town of Bracebridge	Exterior Restoration of Woodchester Villa	47,500.00
City of Brantford	Heritage Conservation District Study for Victoria Park Square	7,500.00
The Cottonwood Mansion	Restoration Plan for Cottonwood Preservation Foundation Mansion in Selkirk, Norfolk County	10,000.00
Town of Flamborough	Heritage Conservation District Study for Bullock's Corners	15,000.00
Fortier, Paul	Exterior Restoration of the Stockade Barracks in Prescott	7,500.00
Guelph Provincial LACAC	Technical and Educational Conference Workshops	10,800.00
Hitch, Hilda & Donald	Exterior Restoration of a Greek Revival House in Dundas	6,500.00
LACAC Training Video Tapes	Translation of Video Tapes	7,000.00
Village of Lakefield	Restoration of Park Pavilion in Isabel Morris Park	16,300.00
Lennox and Addington Historical Society	Restoration of the Roof and Eave Cornice of the Allan Macpherson House in Napanee	15,000.00
The London Branch of the Architectural Conservancy	Feasibility Study on the Talbot Street Block in London, Ontario	19,250.00
The London Regional Art and Historical Museums	Restoration Plan for Grosvenor Lodge	14,000.00
Town of Napanee	Restoration of the Grand Trunk Railway Station in Napanee	43,250.00
Pittsburgh Township	Planning Study to Review the Heritage Conservation District Plan for the Village of Barriefield	20,000.00
Provincial Inventory of Heritage Properties	Preparation of a Study of Potential Users	9,000.00
Rockcliffe, Beverlie	Exterior Restoration of the Romaine House in Oakville	23,500.00
The Roseneath Agricultural Society	Restoration of the Roseneath Carousel	60,500.00
Smith, Marianne & Greg	Exterior Restoration of the Naismith House in Almonte, Lanark County	55,000.00
Toronto Historical Board	Study of the Gooderham and Worts Distillery Complex	25,000.00
The Waterloo Regional Heritage Foundation	Exterior Restoration of the Sheave Tower	25,000.00
		$ 622,600.00

HISTORICAL PROGRAM

Recipient	*Project*	*Amount*
Angus, James T.	Publication: *A Deo Victoria*	$ 15,500.00
Bowering, Ian	Research: Historic House Museums of Ontario	1,940.00
Burchell Committee	Festival/Conference: Trial of Reginald Burchell, 1890	4,152.00
Careless, J.M.S.	Publication: *Careless at Work*	8,400.00
Le Centre franco-ontarien de folklore	General: Production of Versions of Traditional Folktales in a Popular, Contemporary Medium, and Establishment of Regular Workshop Program for Children	30,850.00
Church of St. Mary Magdalene	Publication: *In the Fullness of Time*	7,000.00
Clark, Lorraine	Research: History of Colonization Roads	1,905.00
Cohen, Marjorie	Research: Photographic History of Women's Work in 19th and Early 20th Century Ontario	2,000.00
Colombo, John Robert	Research: Study on the Rite of the Shaking Tent	3,000.00
Cullingham, Gordon and Irwin, Janet	General: Production of Two 90-minute Audio Cassettes, "Talking Up the Ottawa"	6,300.00
Dictionary of Hamilton Biography	Publication: *Vol. II, Dictionary of Hamilton Biography*	15,500.00
Dundurn Press	Publication: Purchase and Distribution of *Brown of the Globe, Volumes 1 & 2*	14,000.00
Fanshawe Pioneer Village	Research: Documentation and Interpretation of Jones Medical Collection	3,000.00
La Fédération des Femmes canadiennes-françaises d'Oshawa	Research: History of La Fédération des Femmes canadiennes-françaises d'Oshawa	2,000.00
Fulford, Hazel	Publication: *When Trains Stopped in Dinorwic: The Story of Eric Rhind*	8,200.00
Garton, Harold	Research: Preparation of Volume Two of "Lumber, Kings and Hockey"	1,705.00
Grierson, Joan and Clark, Mary	Publication: *For the Record: Ontario Women Graduates in Architecture 1920–1960*	1,305.00
Hunt, Maureen	Research: Inventory of Heritage Resources in Huntsville	3,000.00
Inglis, Grace	Research: History of the Work and Lives of John Sloan Gordon and Hortense M. Gordon	2,408.00
Lithuanian Museum Archival Collections	Research: Documentation of Archives	2,200.00
Macfie, John	Publication: *Letters Home*	8,000.00
Marine Heritage of Ontario	Research: Computerization and Indexing of C.H.J. Snider's Newspaper Articles	3,000.00

HISTORICAL PROGRAM

Recipient	*Project*	*Amount*
Norwich and District Archives	Festival/Conference: Staging of "Paper Treasures in Oxford"	$2,500.00
Ojibwe Cultural Foundation	General: Oral History, Preservation of Ojibwe Language	37,200.00
Pelee Island Heritage Centre	Research: Preparation of Booklet and Exhibition on Shipwreck Rescues and Shipwrecks in Vicinity of Pelee Island	2,435.00
Pomedli, Michael	Research: Huronia Mission Paintings of William Kurelek	3,000.00
St. Catharines General Hospital	Research: Preparation of Catalogue of Archival Holdings	2,598.00
Shadd, Adrienne	Research: Survey of Women's Issues in Black Newspapers	3,000.00
Smile Theatre Company	General: Production of "Time Steps" and "Sweetheart"	10,000.00
Society for the Preservation of Thornhill	General: Update of Audio/Visual Kit, "The Thornhill Story"	5,000.00
La Société historique du Nouvel Ontario	Publication: *Les Voyageurs et la colonisation de Penetanguishene*	5,045.00
Southcott, Mary E. (Beth)	Research: Preparation of Manuscript for Oriental Painting in the Golden Horseshoe	2,700.00
Spearman, Don	Publication: Editorial Assistance for *Landmarks from the Past*	2,500.00
Staton, Pat and Scane, Joyce	Research: Pictorial History of Women and Work in Canada	2,900.00
Swainson, Donald	Research: History of St. George's Cathedral, Kingston	3,000.00
Toronto Area Archivists Group	Research: Preparation of Exhibition, "Bright Lights – Big City: The Story of Electricity in Toronto"	2,836.00
Co-ordinating Committee for the War Along the Niagara Conference	General: Staging of Conference on the War of 1812	5,000.00
Woodland Indian Cultural Centre	Exhibition: Production of "Council Fire"	9,625.00
		$ 244,704.00

NIAGARA ESCARPMENT PROGRAM

Recipient	*Project*	*Amount*
Bruce Trail Association	Interpretive Lookout at Devil's Monument	$ 2,500.00
Halton Region Conservation Authority	Entrance Sign at Crawford Lake Conservation Area	5,625.00
Halton Region Conservation Authority	Intrepretive Lookout at Hilton Falls Conservation Area	30,000.00
Hamilton Region Conservation Authority	Interpretive Kiosk and Signage at Crooks Hollow Conservation Area	14,272.50
Hamilton Naturalist Club	Biological Inventories on the Niagara Escarpment	4,940.00
Hamilton Naturalist Club	Hamilton Herpetofaunal Atlas	2,000.00
Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority	Glen Haffy Forest and Wildlife Area Brochure	3,750.00
Ministry of Natural Resources, Huronia District	Signage, Teacher's Guide and New Platform at Mono Cliffs Provincial Park	36,000.00
Ministry of Natural Resources, Maple District	Phase II – Series of Lookouts at the Forks of the Credit Provincial Park	37,500.00
Ministry of Natural Resources, Owen Sound District	Signage and Intrepretive Message – Hogg Falls Resource Management Area	1,500.00
Niagara Peninsula Conservation Authority	Development of Lookout Platform at Beamer Memorial Conservation Area	22,500.00
St. Catharines Historical Museum	Interpretive Exhibits on the Niagara Escarpment	33,436.00
University of Guelph	Private Land Stewardship Newsletter	2,500.00
University of Guelph	Research: Ancient Cedar Trees on the Niagara Escarpment	32,700.00
		$ 229,223.50

NATURAL HERITAGE COMMITTEE

Recipient	*Project*	*Amount*
Black Creek Project	Natural Heritage Inventories of Smythe Park and Lavendar Creek, Metropolitan Toronto	$ 1,500.00
Canadian Parks and Wilderness Society	Study of Old-Growth White-Pine Ecosystem	5,000.00
Corporation of the City of Windsor	Contribution Towards the Purchase of 36 Acres, Ojibway Prairie, City of Windsor	525,000.00+
District Municipality of Muskoka	Muskoka Heritage Areas Program	5,000.00
Essex Region Conservation Authority	Contribution Towards the Purchase of 19 Acres, Big Creek Marsh, Essex County	35,650.00+
Federation of Ontario Naturalists	Flora and Fauna Educational Kit	5,000.00
Federation of Ontario Naturalists	Ontario Rare Breeding Bird Program	5,000.00
Halton Region Conservation Authority	Contribution Towards the Purchase of 77 Acres, Beverly Swamp, Regional Municipality of Hamilton-Wentworth	165,000.00+
Long Point Bird Observatory	Natural Heritage Displays for Long Point Bird Observatory Visitor Centre	5,000.00
Lower Trent Region Conservation Authority	Contribution Towards the Purchase of 100 Acres, Murray Marsh, Northumberland County	25,000.00
McIlwraith Field Naturalists	Natural Heritage Inventory of Thames Valley, City of London	2,500.00
The Nature Conservancy of Canada	Natural Heritage Conservation Data Base Centre - Carolinian Canada Pilot Project	25,000.00
The Nature Conservancy of Canada	Natural Heritage Inventory of Alfred Bog, United Counties of Prescott and Russell	5,000.00
The Nature Conservancy of Canada	Study of Purple Loosestrife Management	5,000.00
The Nature Conservancy of Canada	Contribution Towards the Purchase of 6 Acres, Ojibway Prairie, City of Windsor	45,023.00**

NATURAL HERITAGE COMMITTEE

Recipient	*Project*	*Amount*
The Nature Conservancy of Canada	Contribution Towards the Purchase of 2 Acres, Ojibway Prairie, City of Windsor	25,282.00**
North Bay-Mattawa Conservation Authority	Natural Heritage Inventory of LaVase River/Callendar Bay, Lake Nipissing	2,500.00
Nottawasaga Valley Conservation Authority	Support for Acquisition of 919 Acres, Minesing Swamp, Simcoe County	5,000.00
Queen's University	Contribution Towards the Purchase of 842 Acres, Lake Opinicon, County of Fro..enac	50,000.00
Toronto Entomologists' Association	Publication: *Occurrence and Distribution of Ontario Butterflies*	2,500.00
Walpole Island Band Council	Walpole Island Natural Heritage Protection Program	34,400.00*
Wye Marsh Wildlife Centre	Publication: *The Origin of Wye Marsh*	4,900.00
		$ 984,255.00

+ In co-operation with The Nature Conservancy of Canada and Wildlife Habitat Canada through the Carolinian Canada Land Protection and Stewardship Program

* In co-operation with Wildlife Habitat Canada and World Wildlife Fund Canada through the Carolinian Canada Land Protection and Stewardship Program

** In co-operation with Wildlife Habitat Canada Land Protection and Stewardship Program

Donations Received in 1989/90

The Ontario Heritage Foundation gratefully acknowledges the following donors:

Cash Donations

The A. Sarlos Foundation
Nita Acker
Marcy Adelberg
Mr. & Mrs. Arnold Agnew
W.R.O. Aitken
Mr. & Mrs. Victor P. Alboini
Peter Allies
D.M. Alloway
Richard M. Alway
American Express Canada
Apple Canada Inc.
Applied School of Decorative Arts
Arij Gasiunasen Fine Art Inc.
Peter J. Armstrong
Arthur Gelber Fund
Ara & Ared Arzuman
Mr. & Mrs. Stanley Ash
Mr. & Mrs. Andrew Ault
Suzanne Aziz
Mr. & Mrs. B. Azzaro
BMW Canada, Inc.
Mr. & Mrs. James Bacque
Ester Balekjian
Mrs. W.D. Balfour
The Bank of Nova Scotia
Kent Banting
Mr. & Mrs. D.C. Barber
David E. Barlow
Eric S. Barlow
Mr. & Mrs. Hartley Barlow
Janis Barlow
Barbara H. Barrett
Hellen & Harry Barrett
John P. Barrett
Mr. & Mrs. J. Christopher Barron
Mr. & Mrs. Douglas Bassett
Mr. & Mrs. Thomas J. Bata
Lois Beckel
Gary Beechey
Mr. & Mrs. Paul M. Beeston
Behrends Bronze Limited
Beinhaker/Irwin Associates
Marie Bekessey
Margaret Bell
Bell Canada
Bell Cellular Inc.
Dr. Robert M. Bennett
Arthur J. Benson
Jeniva Berger
Peter J. Berrevoets
M.K. Berry
Beta Sigma Phi Society
Mr. & Mrs. V. Bezie
Ruth Bick
Mr. & Mrs. A.D. Billes
Margaret Bindhardt
Margo Bindhardt
Mr. & Mrs. David Birkenshaw
The Birks Family Foundation
Sally Birks Hennessy
Dorothy Birtalan
Martha G. Blackburn
Cicely Mary Blackstock
Mr. & Mrs. Lyle B. Blair
Patricia Blakley
Norbert L. Bollmann
Michael Bonnell
Mr. & Mrs. Ronald F. Booth
Paul Borsch
Mr. & Mrs. E.C. Bovey
Brian Boyd
Carole Bradshaw
Mr. & Mrs. J. Phillipe Brais
Bramalea Limited
Brampton Brick
Mr. & Mrs. Andrew Brands
Brascan Ltd.
Lawrence A. Brenzel
Sally Brenzel
G.E. Brett-Evans
Mr. & Mrs. P.N. Breyfogle
Heather R. Broadbent
Edward M. Bronfman
Mr. & Mrs. Gerald D. Brown
R.J. (Ian) Brown
J.R. Bullock
Harriet Bunting Weld
Letty Burns
Mrs. Ian Burns Lind
Grant Burton
W. Elizabeth Burton
Businessland Canada Ltd.
CEYX Properties Ltd.
CKO Radio
The Cadillac Fairview Corporation Ltd.
Frank Cairns
David Campbell
Camrost Development Corporation
Canada Trustco Mortgage Company
Canadian Imperial Bank of Commerce
Canadian Society of Children's Authors, Illustrators and Performers
Canadian Tire Corporation Ltd.
Bob Carman
Mrs. Alexander R. Carr Harris
Neil Carragher
Norma A. Carrier
J.W. Carter
Mr. & Mrs. J.G. Casse
Mr. & Mrs. Patrick Cassels
Bernie Cassin
Catering a la Carte
Ceyx Properties Ltd.
Mr. & Mrs. Ron Charlton
C. David Clark
Julie Clark
J.T.R. Clarke
James Clarkkson
Classic Mouldings Inc.
George B. Cobbe
Cochren Construction Company Ltd.
J.H. Cogill
Marshall A. Cohen
Anthony J. Cohen
Comcheq Services Limited
Commonwealth Hospitality Ltd.
F.A. Comper
Confederation Life Insurance Company
Janet Conover
Joanie Corcoran
Roberta Corey
Corptech Systems Inc.
Coscan Development Corporation
Joan Costa
Deborah Cotton
Counsel Trust Company
Charles G. Cowan
Mr. & Mrs. Walter Cowing
Neil Cqarragher
Mr. & Mrs. James Crang
J. Douglas Creighton
R. Cripps
James Crockatt
John Cronyn
Mr. & Mrs. James B. Cronyn
Joyce Crook
Mr. & Mrs. Ian Crookston
Carol Cross-Stewart
R.E. Crossey
Mr. & Mrs. G.R. Cunningham
Aaron Currie
Mr. & Mrs. Mark Curry
Barbara Dalziel
The Hon. & Mrs. Barnett J. Danson
Gordon David
David Hannivan & Company
Helen Davidson
Susan Davidson
Mr. & Mrs. L. Robert de Langley
Mr. & Mrs. Michael de Pencier
Donald Dehate
Joyce Devlin
Dean Dewey
Mr. & Mrs. Ross S. Dickie
Dr. & Mrs. John Digby
John M. Dimitrieff
Robert Dodd
Mr. & Mrs. Richard W. Dodds
Reginald Donaldson
Gins O. Doolittle
Col. Robert Douglas
Gord Dowdell
Dowell, Pal, Ellis & Associates Ltd.
Mrs. Darrell Draper
Carmen Dunjko
Keitha M. Dunning
L. Diane Dyer
Mr. & Mrs. Douglas R. Dyment
Jan Dymond
Fredrik S. Eaton
The Eaton Foundation
P.B. Eck
The Edward M. Bronfman Family Charitable Foundation
Edward Welker Interiors Limited
David Eisen
R. Eisenberg
David Ekmejian
Mr. & Mrs. W.D. Elias
Mr. & Mrs. Fraser Elliott
Elmo Canada Mfg. Corp.
Gino Empry
Esso Resources Canada Limited
Etobicoke Expanders Club
Etobicoke Musical Productions
Gay Evans
June Evans
J. Trevor Eyton
D.W. Falconer
Mr. & Mrs. Richard H. Fallon
C.B. Farrar
June Faulkner
David Feldman
Fidelity International Investments
Mike Filey
John R. Finlay
Mr. & Mrs. Morgan Firestone
Susan Fish
Daphne J. Fitzgerald
James D. Fleck
C.J. & Lois Fleming
Mr. & Mrs. F.E. Fletcher
Gordon Floyd
Joseph Fodor
Mrs. T.G. Fogden
Robert J. Foster
Norma Franks
F.C. Fraser

S.M. Frazer
Lynda Friendly
Mabel Furlott
F.M. Gaby
Roslyn Gaby
Mr. & Mrs. James Gairdner
Allan Galbraith
Mr. & Mrs. Thomas M. Galt
Mrs. G. Gardiner
Betty Garnet
Alyson Barbara Garrick
Selma Garten
Dorothy Ann Gebhardt
George A. Kelson Company Ltd.
Dr. Reva Gerstein
Mr. & Mrs. L.M. Gertner
C. Gibbs
H.H. Gilbert
Barbara Gilchrist
Carolyn P. Gill
Jennifer Ginder
Garth M. Girvan
Marlene Giuliano
Mr. & Mrs. J. Lawrence Goad
Mr. & Mrs. Paul Godfrey
Mrs. J. Gerald Godsoe
Mr. & Mrs. H. Stephen Gooderham
Edwin A. Goodman
Janis Goodman
Mr. & Mrs. Crawford Gordon
Peter Goring
Jean Gould
J.M. Gould
Senator & Mrs. Jerry S. Grafstein
Carol Grahem
Patricia A. Grand
Mal Grant
Mr. & Mrs. David Grant
Grant Construction
Patricia Gray
Gordon C. Gray
Mr. & Mrs. C. Aubrey Gray
Mr. & Mrs. Hartley Greenbaum
Allan R. Gregg
Guild Electric Limited
George Gutierrez
Mr. & Mrs. James R. Guy
Donald Haldenby
Vera Hall
David Hannivan & Company
Mr. & Mrs. C.K. Harding
Harlequin Enterprises Limited
Dr. & Mrs. David P. Harper
Kevin Harper
Patrick Hart Green
R. Hartman-Adams
Peter E. Harvey
Mr. & Mrs. Michael Hasley
Tina Hayden
Mr. & Mrs. William Heaslip
Mr. & Mrs. Alan Heisey
W. Lawrence Heisey
Eugene Hencharux
Mr. & Mrs. Lyman Henderson
Mr. & Mrs. Paul Henderson
Phyllis Henderson
Keith C. Hendrick
Jim Henshaw
Adam B.T. Hermant
Mr. & Mrs. Peter Hermant
Peter Hermant
Peter A. Herrndorf
Hewlett-Packard (Canada) Ltd.
Gordon D. Heyd
Michael Higgins
Mr. & Mrs. John R. Hilborn
Catherine & Steph Hill
Bernice Hoffinger
Mr. & Mrs. John E. Hood
Christopher Horne
Mr. & Mrs. Stephen Hucker
Kenneth Hugessen
Mark Hukezalie
Sheila Hulford
Jean Hunt
John Huston
International Brotherhood of Electrical Workers
F.L.R. Jackman
H.N.R. Jackman
Mr. & Mrs. Philip B. Jackson
Caryle Jakobsen
R. Scott James
Dr. Thomas Jamieson
E. Jane Jeffrey
Mr. & Mrs. Donald W. Jewell
J.D. Johnson
Mr. & Mrs. Willis Johnson
Mr. J. D. Johnson
Joan Johnston
Mrs. J.L Jose
Mildred E. Jose
The Joseph Louis Rotman Charitable Foundation
Mr. & Mrs. Patrick J. Keenan
R. Bruce Keilty
Rod Kelson
Lesley Kempson
Mr. & Mrs. Alan Keyworth
Eulalia Klajnerman
Alison Knauff
Mr. & Mrs. Michael M. Koerner
Janet Komars
Mr. & Mrs. D.B. Kopas
Virginia Koury
Marlene Kovri
Patricia Kwasniak
Mr. & Mrs. Earl C. Laberge
Diane Lackie
Lynn Laegerstrand
Goulding Lambe
Mr. & Mrs. Allen T. Lambert
Mr. & Mrs. John Lambert
Claire & Archie Lamont
Mervin Lass
Robert Latham
John R. Latimer
Lawrence Tanenbaum Family
John B. Lawson
The Lawson Foundation
The Lawson Group
Mr. & Mrs. Richard LeVan
Cecil & Mary Jo Leonard
Paul Leonard
Angela E. Lesperance
Mr. & Mrs. Richard Le Van
Howard J. Levine
James Leworthy
J. Peter Liddle
R.B. Lill
Margaret Lind
Philip Lind
Susan Lind
Harry Lines
Jack Litchfield
Mr. & Mrs. William Lockwood
Keith Loffler
Angela Longo
Ian A. Low
John Lownsbrough
Mr. & Mrs. Jerry Lozinski
Hartland M. MacDougall
Mr. & Mrs. Hartland M. MacDougall
Robert MacIntosh
Mr. & Mrs. D.A. & G.Z. MacIntosh
Enid Rae MacLachlin
Mr. & Mrs. Pat & Don MacLean
Mr. & Mrs. C.A.M. MacRae
Hugh L. Macaulay
J. Blair Macaulay
Leslea Macaulay
Catherine Macdonald
Philip G. Macdonnell
Jeannie Mackay
James P. Magee
Alice Maksymyshyn
Mr. & Mrs. Harry Malcolmson
Mr. & Mrs. Joseph S. Mannone
Kathleen Marshall
K. Martin
Judith Mason
William J. Matthews
Mr. & Mrs. Willmot Matthews
Mr. & Mrs. Ian McCallum
Mr. & Mrs. Jack McClelland
J. Douglas McCullough
Gretchen McDowell
Marilyn McGuigan
T.C. McHugh
Mr. & Mrs. Michael J. McKay
Mrs. J.I. McKinney
Renata McLauchlin
Mark McLean
Mr. & Mrs. W.F. McLean
The McLean Foundation
Mr. & Mrs. Dennis A. McManus
Dr. Donald J. McMurchy
Mr. & Mrs. James A. McMyn
Ina Meares
Medi-Group Incorporated
Media Communications Services Ltd.
Josephine Meeker
Vince G. Meinzinger
Mr. & Mrs. Alan Menkes
Ernest C. Mercer
Richard Mercey
Mr. & Mrs. Federick Meredith
Metramedia Inc.
Mr. & Mrs. Fred S. Metrick
Mr. & Mrs. Donald S. Mills
J.D. Mingay
J.W. Minton
Eleanor Mitchnick
Dr. & Mrs. Donald Montgomery
Dr. Keith L. Moore
Ian Ross Moore
John H. Moore
Ron Moore
Nancy K. Moore
Mr. & Mrs. Ron Moore
Richard Moorhouse
J. Morris
C.R. Moses
T.V. Mosur
Mr. & Mrs. Keith Muller
Mr. & Mrs. Thomas H. Mulock
Mr. & Mrs. Laurence C. Murray
Eileen Patricia Newell
Peggy Ng
Mr. & Mrs. George Niblett
Noel's Masonry and Ceramic
Michael Noon
Lisa Norrington
Mr. & Mrs. Ted Noskiewiz
Number 1 Productions Ltd.
Mrs. James A. O'Brian
Erin O'Neil
Gord Olson
Ontario Crafts Council
Mrs. C. Osler
Lynn Osmond

Bernard Ostry
Kenneth R. Oswell
Del F. Page
Laurie Page
Page Flooring Enterprises Inc.
Hugh Paisley
Carol K. Papas
Ernest C. Papas
Para Paints Canada Inc.
Paradigm Electronics Inc.
Mrs. M.A. Pattison
Ken Pauli
Jean V. Payne
Jean E. Peacock
Nancy Pearson
Paul Perrin
Susan Petrykewycz
Evelyn Phillips
Doreen Phillips
Mr. & Mrs. D.G. Philpott
Harold M. Povilaitis
Mr. & Mrs. Alfred Powis
Frances Price
Mrs. T.R. Price
Jana M. Prock
Prombank Investments Ltd.
Pussycat Purroperties Ltd.
Jan Quinn
Mr. & Mrs. Roger Randell
Mr. & Mrs. Morton Rapp
Mr. & Mrs. Charles Rathgeb
Francis Redeimeier
Mr. & Mrs. Ernest Redelmeier
Susan Reid
Douglas R. Richardson
Dale E. Richmond
Richmond Hill Historical Society
Mr. & Mrs. Lionel Robins
Bradley J. Robitaille
Mr. & Mrs. Harold Rosenberg
Mr. & Mrs. Donald M. Ross
Rotary Club of Toronto Forest Hill
The Royal Bank of Canada
David & Patricia Rubin
Hilary Russell
Mr. & Mrs. George Rust-d'Eye
Dawn E. Rye
Robert Rye
Carol H. Rykert
Dr. Tom G. Ryley
T. Tedd Sahaidak
Mr. & Mrs. Samuel L. Sarick
John Saunders
Don Sayter
Marty Schmerz
Dan Schneider
Mr. & Mrs. Norman Schnier
Jocelyn Schulman
Dr. & Mrs. M.C. Schumiatcher
Alan M. Schwartz
Glenda Scott
Mr. & Mrs. J. Michael G. Scott
Rocky Scrivo
Mr. & Mrs. Norman O. Seagram
Lillian J. Seymour
Wayne E. Shaw
Norman G. Shove
Mathew Sibbald
Laura Sibbald
Lawrence J. Sikorski
S.L. Simpson
Judson W. Sinclair
Skyway Equipment Co. Limited
Allan Slaight
Mr. & Mrs. John E. Slinger
Erwin G. Smith
Geoffrey D. Smith
I.R. Smith
Marlene Smith
Peter Smith
Mr. & Mrs. Christopher Smith
Mr. & Mrs. Hugh A. Smythe
Herb N. Sneath
Margaret J. Snell
John Snell
Sam Sniderman
Bernie Snitman
Mr. & Mrs. Walter Spence
Tafila A. Spence
Mandel Sprachman
Mrs. A.H. Squires
St. George's UCW
Mrs. Alan N. Steiner
Nalini Stewart
Barry Stinson
Mr. & Mrs. J.C. Beverley Stodgell
Suzanne A. Stohn
Mr. & Mrs. William S. Storey
W. Vickery Stoughton
Jane Swatridge
Mr. & Mrs. John Switzer
Mr. & Mrs. Joseph M. Tanenbaum
Tapestry Music Theatre
Mr. & Mrs. David J. Taylor
William Tennison
Ted Teshima
Robert Thienpont
Douglas P. Thomas
Mr. & Mrs. Jack Thompson
Janice Thompson
Mr. & Mrs. Wayne Thompson
Dr. & Mrs. P.G. Thomson
Richard M. Thomson
Noelle G. Thomson
Mr. & Mrs. J.L. Thornton
Mr. & Mrs. W.B. Tilden
Mr. & Mrs. David Y. Timbrell
Sarah Tobias
Mrs. R.W. Todgham
Toronto Armour Heights Rotary Club
Toronto Black Creek Rotary Club
The Toronto Dominion Bank
Toronto Real Estate Board
Toronto Western Hospital Auxiliary
Elizabeth Tory
Mr. & Mrs. John A. Tory
Christopher Tossell
Eve Townley
Sean Trofin
Jim Turner
Mr. & Mrs. M.A. Turner
Irene Turrin
United Church Couples' Club
Jack Verbeem
Jacob Verkade
Victorian Revival
Vide Sac Limited
John A. Vivash
Andrew Volgyesi
The W. Garfield Weston Foundation
Gordon Waldie
Norman Walford
Mr. & Mrs. W. Ross Walker
Lilian Walker
Ann Wall
Mrs. J.W. Wallace
R. Michael Warren
Colin Watson
Mr. & Mrs. A.G. Watson
Hon. Judge & Mrs. S.P. Webb
Mr. & Mrs. Peter Webb
Mr. & Mrs. Ben Webster
Leonard Wells
Wendy Creed & Creeds Ltd.
Mrs. Alan White
John White
G.R. Wiffen
Mrs. W.P. Wilder
Barbara Wilkins
William M. Mercer Limited
Peter Anthony Williams
Sheila Williams
Carol Wilson
Irene M. Winchell
Dr. & Mrs. Martin Wolfish
Margaret Wood
World Mosaic (Toronto) Inc.
Nina Kaiden Wright
Ken Yokoo
York Heritage Properties
The Yorkminstrels
Anna & Bill Young
Mr. & Mrs. William Young
Susan Young
Bernadette Yuen
Werner Zapfe
Michael Zessner
John Znidar

Donations-in-Kind

B & K Microphones
Bell Canada
Board Room Catering
Camco Inc.
Catering a la Carte
Chair-Man Mills Ltd.
Chrysalis Catering
Concept Catering
Dupont Canada Ltd.
Edward Welker Interiors Limited
Elmo Canada Mfg. Corp.
En Ville Caterers of Fine Food
George Brown College
Hewlett-Packard (Canada) Ltd.
Higgins Party Rental
Jeff Brown Fine Fabrics Limited
KM Video and Security
Kelly Services, Ltd.
Noel's Mansonry and Ceramic
Page Flooring Enterprises Inc.
Paradigm Electronics Inc.
Peeters Carpets Ltd.
Presidential Gourmet
Remenyi, House of Music
Snyder Furniture Limited
Tele-Tech Electronics Limited
Toronto Trust Cemeteries
Toshiba of Canada Limited
Victorian Revival
Waldec of Canada Ltd.
Wardair Canada Inc.
The Westbury Hotel
World Mosaic (Toronto) Inc.
Young Chang (Piano) Canada Corporation

Donors of Cultural Property

Jonathan Brown
Noelle G. Thomson

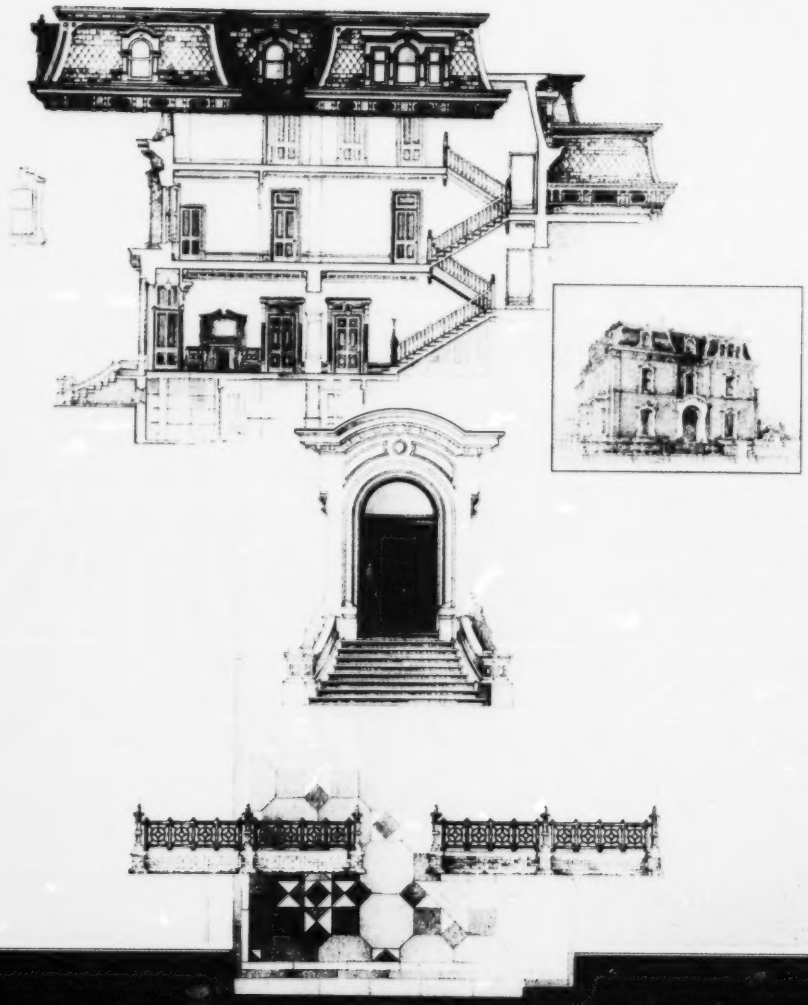
Donors to the Niagara Escarpment Trust Fund

J.D. Mingay

Property Donations

Faye Mavis Bailey
Cochren Construction Co. Limited
(Estate of) Barbara Elizabeth Jacquith

La Fondation du patrimoine ontarien
Rapport annuel 1989-1990



The Ontario Heritage Foundation
La Fondation du patrimoine ontarien

Ministry of Culture and Communications
Ministère de la Culture et des Communications

2nd floor
77 Bloor Street West
Toronto, Ontario
M7A 2R9

2e étage
77 ouest, rue Bloor
Toronto, Ontario
M7A 2R9

Le 15 octobre 1990

L'honorable Rosario Marchese
Ministre de la Culture et des Communications
77, rue Bloor ouest, 6e étage
Toronto (Ontario)
M7A 2R9

Monsieur le ministre,

Au nom du conseil d'administration et conformément au paragraphe 21(1) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*, j'ai l'honneur de vous présenter un rapport sur les activités de la Fondation du patrimoine ontarien pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1990.

Veuillez agréer, Monsieur le ministre, l'expression de ma considération distinguée.

Le président,

Richard M. Alway.

Richard M. Alway

TABLE DES MATIÈRES

LETTRE DE PRÉSENTATION 1

UN PATRIMOINE VIVANT 2

MESSAGE DU PRÉSIDENT 4

ENCOURAGEMENT À L'EXCELLENCE 6

Subventions à la recherche et à la publication, Subventions d'urgence à l'archéologie, Conservation du patrimoine architectural, Leadership en fiducie, Maison George Brown, Salles de théâtre Elgin et Winter Garden, Programme de conservation des biens historiques, Biens du patrimoine naturel.

SENSIBILITÉ AUX VALEURS DE LA COLLECTIVITÉ 10

Programme de subventions à la conservation du patrimoine architectural, Programme de subventions à la protection du patrimoine naturel, Programme provincial de plaques commémoratives, De retour à la demande générale...

ENCOURAGEMENT À LA PARTICIPATION 12

Soutien de l'administration privée, Amis de l'escarpement du Niagara, Soutien aux bénévoles, Conférences sur le patrimoine.

ACCESSIBILITÉ PLUS GRANDE 15

Culture autochtone, Culture franco-ontarienne.

RENFORCEMENT DES LIENS AVEC NOS COLLABORATEURS 17

Servitudes de conservation, Programme de l'escarpement du Niagara, Signature d'un protocole d'entente, Signature de l'accord sur la conservation de la forêt de Backus, Région carolinienne du Canada, Partenaires dans la restauration, Partenaires dans la préservation.

SENSIBILISATION PLUS GRANDE DU PUBLIC 21

Comprendre ce qu'est l'escarpement du Niagara et l'apprécier, Maison George Brown, Subventions de soutien à la sensibilisation au patrimoine naturel, Semaine du patrimoine de l'Ontario 1990.

SOMMAIRE 23

CONSEIL D'ADMINISTRATION ET STRUCTURE DE SES COMITÉS 24

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL ET ÉTATS FINANCIERS 25

SUBVENTIONS APPROUVÉES PENDANT L'EXERCICE 1989-1990 32

DONS REÇUS PENDANT L'EXERCICE 1989-1990 40

Les douze derniers mois comptent parmi les plus productifs et les plus gratifiants de l'histoire de la Fondation du patrimoine ontarien. Nous avons complété avec succès de nombreux projets pendant l'exercice 1989-1990. Par exemple, le projet le plus ambitieux de la Fondation jusqu'à maintenant, la restauration des salles de théâtre Elgin et Winter Garden, est maintenant terminée.

Nous avons également entrepris de nouvelles initiatives importantes qui, j'en suis sûr, connaîtront des résultats semblables dans les mois et les années à venir. Une grande variété de réalisations ont également marqué cette période : projets, accords, événements, qui ont tous pour objectif la préservation et la protection des multiples facettes du patrimoine ontarien.

Bien des choses ont grandi et évolué avec les années. Même notre définition du patrimoine, qui est la raison d'être de la Fondation, s'est transformée avec le temps. Nous considérons aujourd'hui tous les éléments du passé, depuis l'élégante architecture victorienne jusqu'à l'histoire orale des Ojibways, en passant par la forêt des bois francs, comme des composantes vitales du patrimoine de la province. La Fondation du patrimoine ontarien s'attache non seulement à préserver ces richesses importantes, mais à les rendre accessibles à la population de façon à ce qu'elles soient source de connaissance et d'agrément. La conservation de ce que le passé avait de meilleur enrichit notre présent et nous guide vers l'avenir, vers une société plus forte et plus diversifiée.

La Fondation joue un rôle capital dans les activités de préservation du patrimoine, mais elle agit rarement seule. Elle travaille plutôt en collaboration avec des personnes et des groupes des secteurs publics et privés dans les collectivités de la province. Le partage de l'inspiration, des idées et des ressources permet à la Fondation d'unir les forces de chacun et de créer un tout plus important que la somme de ses nombreuses parties. Bien que variées, les réalisations des douze derniers mois ont toutes une caractéristique en commun : elles ont été rendues possibles grâce à un partenariat coopératif.

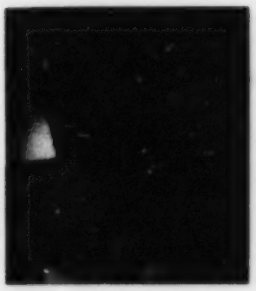


Photo : Gilbert Studios

Richard M. Alway

Je tiens à remercier ceux et celles qui ont contribué à rendre possibles les initiatives dont il est question dans les pages qui suivent. Je tiens spécialement à souligner l'appui du ministère de la Culture et des Communications, de même que celui des donateurs, qu'il s'agisse de compagnies ou de particuliers, et des centaines de bénévoles de toutes les régions de la province.

Au cours des prochains mois, la Fondation du patrimoine ontarien continuera de faire comprendre la valeur unique du patrimoine et l'importance fondamentale de sa préservation. Des initiatives innovatrices, comme celles qui ont été réalisées cette année, vont améliorer l'accessibilité, la sensibilisation et la participation du public. C'est en travaillant à la création de nouveaux partenariats et en renforçant ceux qui existent déjà que la Fondation du patrimoine ontarien pourra protéger l'héritage du passé et faire appel à la ressource patrimoniale la plus précieuse de toutes, la population.

Je vous invite à lire ce document et à vous informer davantage du travail de la Fondation du patrimoine ontarien. Les thèmes abordés dans le rapport annuel de 1989-1990 illustrent l'approche coopérative qu'elle privilégie afin d'encourager le respect du patrimoine diversifié de l'Ontario. C'est là l'attitude avec laquelle nous entamons cette décennie fermement enracinée dans la richesse du passé.

LE PRÉSIDENT,

Richard M. Alway.

RICHARD M. ALWAY

Partout en Ontario, la Fondation du patrimoine ontarien a poursuivi son travail de leader dans le domaine de la préservation, de la protection et de la promotion du patrimoine diversifié de la province. Par ses propres projets et son appui au travail d'autres groupes et particuliers, la Fondation a établi des normes d'excellence et a contribué à en assurer la réalisation. Il en a résulté une préservation de la plus haute qualité, dont profite la population de l'Ontario.

Grâce à des subventions et à d'autres formes d'aide, la Fondation a apporté son appui à des travaux importants et innovateurs dans des domaines aussi divers que la recherche et la rédaction historiques, l'archéologie et la conservation architecturale.

Au nom de toute la population de l'Ontario, la Fondation garde en fiducie d'importants sites patrimoniaux. On a terminé au cours des douze derniers mois les travaux de restauration de nombreux biens, entre autres la maison George Brown et les salles de théâtre Elgin et Winter Garden, deux bâtiments désignés comme monuments historiques nationaux.

La Fondation maintient son engagement à stimuler l'excellence dans les activités du patrimoine, en collaboration avec des particuliers et des organismes, partout en Ontario.

SUBVENTIONS A LA RECHERCHE ET A LA PUBLICATION

Les programmes de subventions à la recherche et à la publication se sont tous deux avérés d'excellents moyens de favoriser l'excellence dans l'analyse et la rédaction historiques.

Il arrive souvent que les particuliers et les organismes à but non lucratif n'aient pas les moyens d'entreprendre un travail exigeant de recherche aux sources. Grâce à l'aide financière du programme de subventions à la recherche, la Fondation contribue à assurer l'exécution d'un travail de premier ordre. Au cours de l'exercice 1989-1990, la Fondation a financé un vaste éventail de projets de recherche comprenant la collecte de documents sur les collections du Musée et des Archives de Lituanie et la recherche sur les épaves échouées au XIX^{e} siècle aux environs de l'île Pelée.

De même, le programme de subventions à la publication stimule l'élaboration et la production d'ouvrages bien rédigés qui résultent d'une recherche approfondie. En assurant aux auteurs l'aide de professionnels pour la rédaction et la recherche, en plus d'assumer les coûts d'impression, le programme a joué un rôle essentiel dans l'établissement de normes élevées en matière d'analyse et de rédaction historiques. Parmi les ouvrages qui ont bénéficié l'an dernier de l'aide de ce programme, mentionnons *In the Fullness of Time*, historique de l'église St. Mary Magdalene, et *Letters Home*, recueil de lettres de guerre entre trois frères originaires de la région de Parry Sound.

SUBVENTIONS D'URGENCE A L'ARCHEOLOGIE

L'archéologie est une démarche de redécouverte. Les archéologues étudient les rouages d'une collectivité par la découverte, la préservation et l'étude des artefacts qu'elle a laissés derrière elle. Il arrive qu'une découverte exige une action immédiate, sans quoi elle risque d'être perdue à jamais. La Fondation répond par des subventions d'urgence.

Deux importantes subventions d'urgence ont été accordées en 1989-1990. L'une d'elles a servi à faciliter l'analyse d'ossements humains et d'artefacts découverts au cours d'une excavation à l'église St. Thomas, à Belleville. L'autre a servi à couvrir les frais des fouilles effectuées à Fradenburg, qui fut jadis le site d'un village des Indiens Neutres près de la rivière Grand. Le site était menacé par un nouveau développement immobilier.

CONSERVATION DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL

L'architecture, ou l'espace construit, constitue un élément essentiel de la définition de l'identité de nos villes et de nos villages. La préservation de cette richesse a toujours été l'une des priorités fondamentales de la Fondation. Les subventions à la préservation de l'architecture sont pour la Fondation un moyen d'encourager l'excellence dans la restauration des édifices importants.

Au nord de la ville de Cobourg, la maison Halfway est l'un des quelques exemples qui restent d'auberge située le long d'une vieille route. Construite vers 1810, elle se distingue par sa façade ornée d'une véranda à deux étages. Cette importante caractéristique s'est perdue par négligence; l'extérieur du bâtiment a d'ailleurs grand besoin de réparations. En 1988, la Fondation a financé l'établissement d'un projet global de restauration. Cette année, grâce à une subvention d'immobilisations fournie par la Fondation, on a entrepris la restauration complète de l'extérieur, y compris la reconstruction de la véranda.

À Kingston, la Fondation participe à la restauration d'"Otterburn", exemple significatif de cottage de style Regency. Bâtie en 1844-1845, la maison "Otterburn" est attribuée à George Browne, l'un des architectes les plus importants du XIX^{e} siècle. Conformément à l'engagement de la Fondation en matière d'excellence, la restauration s'effectue avec le souci de la préservation : chaque fois qu'il est possible de le faire, le matériau d'origine est conservé et réparé.

LEADERSHIP EN FIDUCIE

Grâce au Programme de gestion du patrimoine, la Fondation dispose d'un nombre important de sites et de monuments patrimoniaux qu'elle garde, comme le nom l'indique, en fiducie au nom de la population de l'Ontario. On a apporté en 1989-1990 d'importantes restaurations à ces biens. Ces initiatives visent à assurer que ces richesses patrimoniales feront partie de notre présent pour les années à venir; elles constituent également pour la Fondation une importante occasion de donner l'exemple. Les restaurations effectuées cette année ont beaucoup attiré l'attention et ont constitué la preuve vivante des résultats positifs qu'apporte

La réfection d'"Otterburn" (env. 1844-1845) à Kingston s'effectue avec le souci de la preservation : chaque fois qu'il est possible de le faire, le materiau d'origine est conservé et réparé.

la préservation du patrimoine. La Fondation s'efforce de partager avec le public l'inspiration et l'expérience acquises avec ces projets.

MAISON GEORGE BROWN

Un projet de restauration échelonné sur trois ans et d'une valeur de 2,5 millions de dollars a été récemment terminé avec succès lors de la réouverture en octobre de la maison George Brown. Il s'agit d'un site historique national érigé en 1876 par George Brown, un des pères de la Confédération et fondateur du journal *The Globe* (aujourd'hui *The Globe and Mail*).

La Fondation a reproduit les détails architecturaux qui avaient disparu, par exemple un escalier, manquant depuis plus d'un siècle. Le toit en ardoise et la maçonnerie extérieure comptent parmi les nombreux éléments restaurés le plus fidèlement possible afin de ressembler à ce qui existait à l'époque où George Brown vivait dans la maison avec sa famille. Des appareils modernes importants, tels que la climatisation et un système de sécurité, ont été intégrés avec discrétion. Le coût des rénovations est demeuré en deçà de cent dollars le pied carré, chiffre concurrentiel pour tout genre de construction.

La maison George Brown est maintenant à la disposition de la collectivité comme centre de conférence et comme locaux administratifs pour les organismes à but non lucratif. Un programme actif d'éducation du public a été préparé à l'intention des élèves, des groupes d'intérêts et du grand public.

La réutilisation que la Fondation a faite de cet important monument de notre

La restauration de la maison George Brown comprend la préservation des elements restants de style Second Empire. Le comble en mansarde constitue une caracteristique essentielle de ce style.

Photo : Toreph Productions

patrimoine répond à des questions pratiques d'usage et d'entretien tout en respectant sa valeur comme bien patrimonial; elle illustre l'excellence que tout le monde peut constater et dont tous peuvent s'inspirer. La Fondation croit fermement qu'un succès de cette nature peut en entraîner bien d'autres.

SALLES DE THEATRE ELGIN ET WINTER GARDEN

Soixante-seize ans jour pour jour après l'inauguration des salles de théâtre Elgin et Winter Garden de Toronto, la Fondation y tenait un rassemblement pour commémorer le parachèvement des travaux de restauration qui ont duré trois ans. Le bâtiment est le seul

Photo : BDS Studios

Le gala d'ouverture des salles de théâtre Elgin et Winter Garden, le 15 décembre 1989, marquait la conclusion d'un projet de restauration de trois ans.

Les travaux de réfection de la maison Niagara Apothecary, à Niagara-on-the-Lake, comprenaient la réfection de la couverture et de la cheminée, de même que du plâtre et des boiseries intérieures.

complexe théâtral à salles superposées encore en activité dans le monde et, comme la maison George Brown, constitue un monument historique national.

La Fondation a veillé à la restauration des deux salles et leur a redonné leur grandeur première. Même les décors peints, relativement en bon état, ont été nettoyés et suspendus de nouveau. Les ajouts comprennent les escaliers mobiles, des salles de répétition et les installations pour les rafraîchissements.

Depuis la réouverture du 15 décembre, les salles Elgin et Winter Garden accueillent les spectateurs qui viennent non seulement assister à des représentations théâtrales, mais aussi admirer l'élégance de notre patrimoine ainsi restauré.

PROGRAMME DE CONSERVATION DES BIENS HISTORIQUES

Le Programme de conservation des biens historiques permet à la Fondation d'entreprendre des travaux de conservation sur de nombreux biens culturels dont elle a la charge dans la province.

Réaménagée en 1869, la maison Niagara Apothecary [l'Apothicaire du Niagara] est un point d'intérêt à Niagara-on-the-Lake. La Fondation a commandé un important rapport pour confirmer l'historique de la maison; en 1989-1990, elle a terminé des réparations comportant le remplacement de la couverture en bardeaux de cèdre et la reconstruction de la cheminée qui s'était détériorée.

La couverture de la maison Cartwright, à Kingston, a subi d'importantes réparations; on lui a redonné sa structure métallique que l'on retrouve souvent dans les constructions de style georgien néo-classique. Le mariage des techniques modernes avec la conception originale contribuera à garantir la longévité de la nouvelle couverture. On a réparé également le chaperon et les cheminées.

BIENS DU PATRIMOINE NATUREL

Les recettes tirées de la vente de deux maisons de travailleurs agricoles à la ferme Scotsdale ont servi à créer le fonds de dotation Stewart et Letty Bennett. Les intérêts produits par ce fonds serviront à couvrir les coûts reliés à l'entretien et à la gestion des biens du patrimoine naturel dont la Fondation a la garde.

Au cours de l'exercice 1989-1990, la Fondation a continué d'acquérir des biens du patrimoine naturel. Elle possède maintenant dix-sept éléments de patrimoine naturel, d'une superficie totale de 3 400 acres, et onze biens dans la zone de l'escarpement du Niagara, totalisant plus de 1 200 acres; elle détient en outre cinq servitudes de conservation du patrimoine naturel, qui couvrent plus de 1 000 acres.

SENSIBILITÉ AUX VALEURS DE LA COLLECTIVITÉ

Le patrimoine repose dans les collectivités de la province. La Fondation considère que les groupes et les particuliers au sein des collectivités jouent un rôle fondamental dans la préservation et dans la protection de notre patrimoine, richesse vivante et variée. Partout en Ontario, le partenariat de la Fondation avec les gens se manifeste par sa sensibilité aux suggestions et par son soutien aux initiatives locales. La préservation du patrimoine, cela commence et cela finit dans la collectivité.

Au cours des douze derniers mois, la Fondation s'est montrée sensible aux valeurs de la collectivité en appuyant des projets issus des collectivités, dans les domaines de la conservation du patrimoine architectural et du patrimoine naturel, par l'expansion donnée à des programmes populaires et par la révision et la réédition de deux ouvrages utiles.

PROGRAMME DE SUBVENTIONS À LA CONSERVATION DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL

Le Programme de subventions à la conservation du patrimoine architectural joue un rôle important : il encourage les collectivités à entreprendre l'étude et la préservation de leur patrimoine. La force du programme réside dans sa souplesse, qui lui permet de répondre aux besoins particuliers des collectivités partout dans la province.

Dans le village de Barriefield, près de Kingston, le plan du district de conservation du patrimoine, géré par la municipalité, était dépassé et ne pouvait plus répondre aux pressions croissantes en faveur du développement de la communauté. Grâce à une subvention de la Fondation, la municipalité procède actuellement à la révision de son plan et étudie les moyens de le modifier et de l'améliorer.

Dans le village de Roseneath, la Société d'agriculture locale est fière de posséder un carrousel datant du début du siècle, l'un des rares qui restent dans la province. Il s'agit du plus important projet de conservation du patrimoine de Roseneath, et la collectivité locale a consenti de gros efforts pour amasser les fonds nécessaires à sa restauration. La Fondation a accordé une subvention pour venir en aide à ce projet, étant donné l'appui important et la participation de la collectivité.

Photo : James Bullbrook

Grâce au Programme de subventions à la conservation du patrimoine architectural, la Fondation contribue à la restauration d'un authentique carrousel en bois, à Roseneath, l'un des derniers du genre au Canada.

PROGRAMME DE SUBVENTIONS À LA PROTECTION DU PATRIMOINE NATUREL

La Fondation accorde des subventions à des projets locaux d'identification et de protection du patrimoine naturel. Ces projets ont vu le jour parce que des particuliers ou des groupes de la collectivité, souvent à titre bénévole, voyaient la nécessité d'agir et d'avoir recours à des approches créatrices et innovatrices.

Le projet du crique Black a reçu une subvention pour dresser la carte du bassin hydrographique du crique Black dans les régions du parc Smyth et du crique Lavender. L'établissement de l'inventaire détaillé de ces endroits, avec les types de patrimoine naturel et leurs caractéristiques, constitue une étape clé de l'élaboration d'un solide programme de gestion. Une fois terminé, cet inventaire contribuera de manière inestimable au travail des naturalistes et d'autres organismes soucieux de conservation dans le bassin hydrographique du crique Black.

La municipalité de district de Muskoka, en collaboration avec des groupes locaux qui s'intéressent au patrimoine, entreprend un important projet d'identification des principales ressources du patrimoine naturel et culturel, et d'élaboration d'un plan pour en assurer la protection. Une subvention couvrant la première année du projet aidera à financer le travail

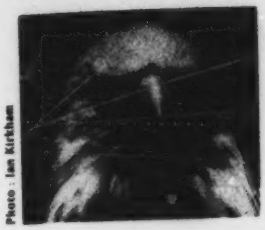


Photo : Ian Kirkham

Des subventions accordées dans le cadre du Programme ontarien de protection des oiseaux nicheurs rares contribuent à identifier les espèces rares d'oiseaux, comme cet aigle à tête blanche, et à repérer leur habitat naturel, qu'il faut protéger si l'on veut conserver l'espèce.

préliminaire, c'est-à-dire l'élaboration des critères servant à identifier les ressources ayant une valeur patrimoniale.

PROGRAMME PROVINCIAL DE PLAQUES COMMÉMORATIVES

Depuis son lancement en 1956, le Programme provincial de plaques commémoratives est devenu pour la Fondation un moyen important et populaire de marquer les sites, les monuments, les personnalités et les événements importants pour la province. Sur la proposition de particuliers et de groupes communautaires, plus d'un millier de plaques ont été installées dans la province au cours des trente dernières années. Leur dévoilement a souvent donné lieu à des célébrations du patrimoine dans les collectivités.

Parmi les particuliers dont on a ainsi souligné la contribution, on compte l'homme d'affaires et philanthrope Robert Alexander Laidlaw et M. David Vivian Currie, détenteur de la Croix de Victoria. On a aussi dévoilé des plaques commémorant le pont de Lyndhurst et l'aménagement de l'île Pelée.

DE RETOUR À LA DEMANDE GÉNÉRALE

L'an dernier, pour donner suite à des demandes pressantes d'associations touristiques et du grand public, la Fondation a lancé une nouvelle édition, complètement revue et mise à jour, de sa brochure intitulée *Découvrons notre patrimoine : Guide des plaques historiques de l'Ontario*. Ce guide était publié régulièrement au cours des années 70;

Photo : Georgian Advocate

Grâce au Programme provincial de plaques commémoratives, on a apposé une plaque à l'église Christ de Roches Point, en souvenir de Robert Alexander Laidlaw. Ont assisté à la cérémonie trois générations de membres de la famille Laidlaw ainsi que le révérend Wayne Carney.

la dernière édition avait paru en 1978. Le nouveau guide est offert depuis juillet 1989 en deux versions, française et anglaise.

Le rapport *Annual Archaeological Report, Ontario* est paru tous les ans entre 1887 et 1928. Il constitue une source inestimable, mais extrêmement rare du travail archéologique accompli dans la province. Pour répondre aux demandes des bibliothèques et des universités, la Fondation a rassemblé une collection complète de ces rapports et l'a transférée sur microfiche. Ces rapports seront distribués au cours du prochain exercice.

La Fondation reprendra également la publication de ce rapport au cours de la prochaine année, afin de fournir une vue d'ensemble annuelle du travail archéologique effectué dans la province. Jusqu'à maintenant, nous avons reçu plus de soixante résumés, ce qui indique à quel point cette initiative est la bienvenue.

ENCOURAGEMENT À LA PARTICIPATION

Sans la participation du public, la préservation du patrimoine est impossible. L'un des rôles fondamentaux de la Fondation consiste à encourager les particuliers et les groupes à s'engager dans cette voie. Il y a bien des façons de participer au travail de la Fondation : on peut devenir bénévole et offrir de son temps, contribuer financièrement ou encore assurer une administration responsable des ressources du patrimoine.

La Fondation s'engage dans de nombreuses initiatives qui visent à encourager la participation, y compris les programmes d'administration et de récompenses, de soutien aux bénévoles et de financement d'importantes conférences sur le patrimoine.

SOUTIEN DE L'ADMINISTRATION PRIVEE

Depuis 1984, la Fondation fait la promotion de la notion d'administration privée des terres sous les auspices de la Ligue du patrimoine naturel (LPN) de l'Ontario. Les propriétaires d'importants sites naturels sont informés de la valeur particulière de leur bien et sont encouragés à passer volontairement des ententes verbales avec la LPN pour protéger ces importantes ressources. On demande également aux propriétaires d'informer la Ligue de tout plan d'aménagement ou de vente du bien. En retour, les propriétaires sont invités à consulter les organismes membres de la Ligue sur les questions de gestion des terres. Afin de souligner l'importance de l'administration privée des terres, les participants au programme reçoivent une plaque murale signée par le premier ministre et par le président de la Ligue du patrimoine naturel.

Au cours de l'exercice 1989-1990, près de 50 nouveaux accords d'administration privée ont été négociés, assurant la protection de régions naturelles autour de Milton, Grimsby et Shelburne, toutes incluses dans la zone d'aménagement de l'escarpement du Niagara.

Afin de renforcer le sens d'une responsabilité partagée, la Fondation a accordé une aide financière à l'Université Guelph pour lancer un bulletin à l'intention des participants au programme d'administration privée des terres. Intitulé *Land Matters*, ce bulletin comprend des nouvelles et des articles de fond appuyant la préservation du patrimoine naturel par les propriétaires terriens.

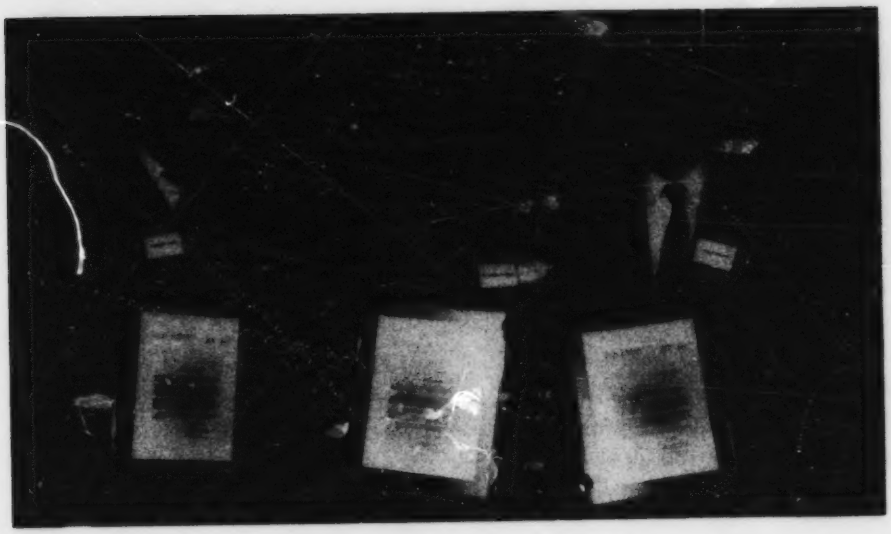
AMIS DE L'ESCARPEMENT DU NIAGARA

La deuxième remise annuelle des récompenses des Amis de l'escarpement s'est tenue le Jour du patrimoine à Burlington. Ces récompenses sont accordées en reconnaissance de l'importance de la contribution bénévole des particuliers, des compagnies et des organismes à but non lucratif pour la protection du patrimoine naturel de l'escarpement du Niagara.

Parmi les personnalités honorées, on compte trois des quatre membres du comité fondateur de la Bruce Trail Association : M. Phillip Gosling, de Guelph, M. Raymond Lowes, de Hamilton, et le docteur Norman Pearson, de London. Le quatrième membre du comité était le regretté Robert McClaren, de Hamilton. Depuis ses débuts en 1960, la Bruce Trail Association a accueilli plus de 8 000 membres; le sentier est aujourd'hui le sentier continu le plus long du Canada.

Voici les autres personnes nommées Amis de l'escarpement : M. Walter Tovell, géologue, de Shelburne; Richard et Eleanor Kosydar, photographes, d'Ancaster; le naturaliste Howard Martin, de Niagara-on-the-Lake, et M. Alex Raeburn de Caledon Village, pour les nombreuses années qu'il a passées au service de la collectivité, à appuyer les efforts de préservation du patrimoine.

M^mes^ Doreen et Joan Laird, de Toronto, ont été honorées du titre d'Amies de l'escarpement pour avoir donné près de 100 acres de terres en pente sur l'escarpement,



Les membres fondateurs de la Bruce Trail Association (à partir de la gauche) Raymond Lowes, le D^r^ Norman Pearson et Phillip Gosling, ont été parmi les personnalités honorées lors de la deuxième remise annuelle des récompenses des Amis de l'escarpement.

jouissant d'une vue spectaculaire sur la rive de la baie Georgienne, au nord de Wiarton. Ce domaine offre un parcours sans danger sur le sentier de Bruce à travers cette section de l'escarpement dotée de qualités panoramiques. On a aussi rendu hommage aux compagnies Cochren Construction Co. Limited, Gorvan Enterprises Limited, J. H. Switzer Corporation et à M. Frederick Caplan, pour le don de biens-fonds intégrés au sentier de Bruce, à Grimsby et dans la ville de Lincoln.

SOUTIEN AUX BÉNÉVOLES

La Fondation apporte son soutien à de nombreuses initiatives rendues possibles grâce aux bénévoles. Un de ces projets, le Programme ontarien de protection des oiseaux nicheurs rares, est une entreprise conjointe de plusieurs groupes de conservation. Il s'agit d'un programme de cinq ans au cours duquel on recueille des renseignements sur les zones de nidification des espèces rares et menacées d'oiseaux partout dans la province. Ce sont des bénévoles qui effectueront la majeure partie du travail. En donnant son appui à ce programme,

Plus de trois cents bénévoles se sont inscrits au projet de rénovation des salles de théâtre Elgin et Winter Garden et ont apporté leur aide de toutes les manières : ils ont amassé, préservé et remplacé des feuilles de hêtre pour la salle Winter Garden, reproduit les luminaires, animé des stands d'exposition, préparé les envois postaux et épaulé le personnel à l'occasion d'événements spéciaux et de collectes de fonds.

Photo : Gary Beechey

la Fondation aide les personnes intéressées à mettre en oeuvre une initiative originale de préservation du patrimoine.

Les bénévoles jouent aussi un rôle important pour faire de la maison George Brown un endroit accueillant. Ils animent depuis janvier des visites guidées de la résidence fraîchement restaurée.

Pendant les travaux de restauration des salles de théâtre Elgin et Winter Garden, trois cents bénévoles ont réalisé des projets très intéressants et inhabituels, comme la cueillette et la pose de véritables branches de hêtre au plafond de la salle Winter Garden. Ces feuilles constituent l'une des caractéristiques contribuant le plus à recréer l'ambiance du théâtre original.

CONFERENCES SUR LE PATRIMOINE

La Fondation a donné son appui à une conférence sur les normes en matière d'archéologie et a coparrainé avec Save Ontario Shipwrecks une rencontre qui portait sur le sonar à balayage latéral. Ces rassemblements ont permis aux archéologues de se rencontrer, d'échanger des idées et de sensibiliser davantage le public à la nature et à l'importance de leur travail.

Une conférence des comités consultatifs locaux pour la conservation de l'architecture (CCLCA) de toute la province s'est également tenue en 1990 à Guelph. La Fondation a apporté son soutien financier aux ateliers techniques et éducatifs de la conférence et a permis la tenue à la Rockwood Academy d'une séance sur le futur rôle des CCLCA en tant qu'organismes consultatifs des municipalités.

ACCESSIBILITÉ PLUS GRANDE

Le patrimoine culturel et naturel de l'Ontario appartient à tous ses citoyens. La Fondation a continué en 1989-1990 à soutenir les initiatives destinées à assurer que les richesses du patrimoine traduisent notre diversité culturelle et sont accessibles à tous les membres de notre société.

Les initiatives concernant le patrimoine autochtone et le patrimoine francophone illustrent le rôle important que ces cultures ont joué dans l'histoire de l'Ontario et continuent de jouer aujourd'hui. Elles donnent aussi à tous les Ontariens l'occasion de profiter et d'apprendre de ces composantes fondamentales de notre patrimoine.

CULTURE AUTOCHTONE

Dans ses efforts continus pour mieux faire connaître et apprécier l'histoire des Autochtones de la province, et afin de consolider les efforts des Premières nations en vue de préserver, d'interpréter et de promouvoir leur patrimoine, la Fondation a financé en 1989-1990 de nombreux projets entrepris par les peuples autochtones de l'Ontario.

Près de Kenora, sur le site historique Manitou Mounds, la bande indienne de Rainy River a entrepris une étude de l'histoire orale des années 1870 à 1916. On a procédé à des entrevues qui ont été enregistrées. Parmi les thèmes communs qui sont ressortis, on a relevé l'importance de rendre grâce au Créateur de ses dons de nourriture et de médicaments, de même que l'importance permanente et universelle de respecter toutes les formes de vie dans la conduite des activités quotidiennes. Ces résultats, tout comme les informations plus précisément axées sur le site même, serviront dans l'avenir à l'interprétation et au développement du site Manitou Mounds.

La Fondation a également donné son appui à une exposition intitulée "Council Fire", tenue au Centre culturel Woodland de Brantford, entre septembre 1989 et février 1990. On pouvait y voir la description des structures et institutions propres au mode de gouvernement des Premières nations avant l'arrivée des Européens. L'exposition portait plus particulièrement sur le développement des confédérations iroquoise et algonquine au moyen d'une cinquantaine

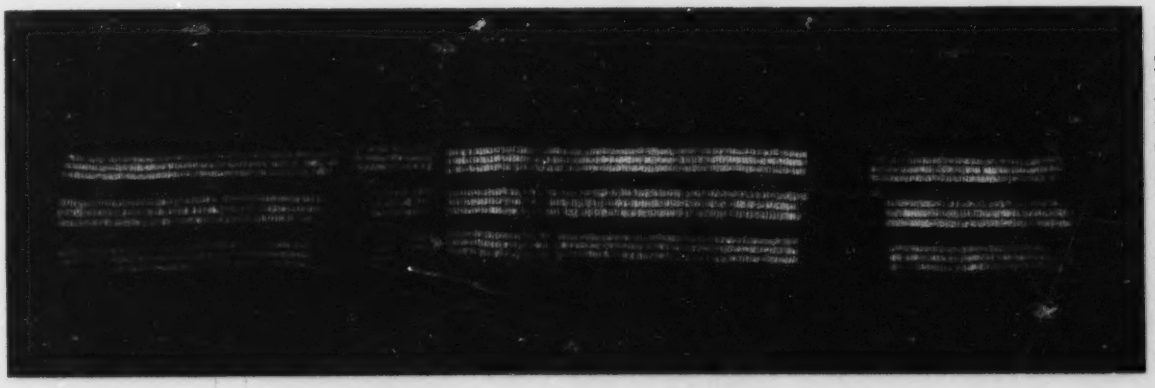


Photo : Helena Wilson pour le Woodland Cultural Centre

La Fondation, par son programme historique, a donné son appui à l'exposition "Council Fire", consacrée au développement des confédérations iroquoise et algonquine. Pour la première fois depuis plus de cent ans, on y présentait onze wampums appartenant à la Confédération iroquoise des Six nations. On aperçoit ci-dessus des gus-weh-tah (wampums à deux rangs).

Le Centre franco-ontarien de folklore a bénéficié pendant deux ans d'une aide financière pour la production de contes populaires sous forme de bandes dessinées. L'artiste Luc Robert anime des ateliers de jeunes sur l'illustration de scènes, de personnages et d'intrigues de contes traditionnels franco-ontariens.

d'artefacts tels que des pipes, des wampums et une peinture montrant une canne de condoléances, ainsi que des cartes, des illustrations et des photographies. L'exposition revêtait une grande importance parce qu'on pouvait y voir, pour la première fois depuis plus de cent ans, onze wampums appartenant à la Confédération iroquoise des Six nations. La Heye Foundation de New York avait restitué ces ceintures aux chefs des Six nations en mai 1987. Les wampums, qui n'avaient jamais été exposés dans un musée canadien, constituent un élément important de l'évolution de la notion de contrat social chez les Premières nations.

Pour une deuxième année, la Fondation a accordé une aide financière à la fondation culturelle ojibwée de l'île Manitoulin pour l'avancement d'un projet de protection linguistique. Dans le cadre de ce projet, cet organisme a enregistré des entrevues avec les aînés de quatorze réserves, avec un accent particulier sur la collecte d'informations sur les coutumes, les traditions et la philosophie du peuple anishnabé. La transcription de ces entrevues a servi à préparer des trousses éducatives conçues pour enseigner la langue anishnabée aux écoliers.

Grâce à son Programme de projets archéologiques dans le Nord, la Fondation a assuré son soutien à trois Autochtones en stage de formation qui travaillent au projet public d'archéologie de Nestor Falls.

CULTURE FRANCO-ONTARIENNE

En 1988-1989, la Fondation a financé une étude pour examiner les besoins en matière de préservation du patrimoine chez la communauté francophone de l'Ontario, de même que les moyens d'établir des liens avec les organismes francophones qui s'occupent de culture et de patrimoine. À la suite de cette étude, la Fondation s'est attaché les services d'un expert-conseil bilingue spécialisé en ressources historiques, et l'a présenté aux membres de la communauté francophone lors d'une réception au Centre franco-ontarien de folklore à Sudbury, à l'occasion de la Semaine du patrimoine de 1990.

Afin de démontrer son intérêt pour le patrimoine franco-ontarien, la Fondation a également accordé au Centre franco-ontarien de folklore, à partir de l'exercice 1988-1989, une aide financière substantielle, répartie sur deux ans, pour un projet innovateur, à savoir la production de versions de contes populaires sous forme de bandes dessinées. Le Centre possède une collection de chansons et de contes franco-ontariens d'une importance exceptionnelle au Canada, et il s'efforce par ce projet de les présenter aux enfants sous une forme à la fois attrayante et d'accès facile. Le Centre espère aussi fournir le moyen de donner à ces contes une pertinence contemporaine et d'en assurer l'utilisation et l'évolution continues.

L'an dernier, la Fondation a produit sur vidéo une série de cinq documents de formation à l'intention des comités consultatifs locaux pour la conservation de l'architecture (CCLCA). Ces documents ont connu un immense succès. Dans l'intérêt de la communauté francophone, ils sont traduits en français cette année.

RENFORCEMENT DES LIENS AVEC NOS COLLABORATEURS

La préservation et la protection des vastes ressources de notre patrimoine est une préoccupation et une responsabilité que partagent aussi bien les particuliers, les groupes, les compagnies que le gouvernement. Chacun de nous peut faire beaucoup par soi-même. Mais en joignant nos efforts, en partageant les ressources et en agissant de concert comme des partenaires, nous pouvons faire encore beaucoup plus.

La Fondation, reconnaissant les nombreuses réalisations obtenues dans le passé par un travail de partenariat, a mis l'accent au cours de l'exercice 1989-1990 sur les entreprises conjointes. Le partenariat était à l'ordre du jour dans chaque domaine d'activité. La Fondation, par son encouragement à la création d'un réseau de particuliers et de groupes soucieux de la conservation du patrimoine, a pris des mesures importantes afin d'assurer que la richesse du passé reste un élément vivant du présent. Nous pouvons accomplir ensemble ce que nous ne pouvons faire seuls.

SERVITUDES DE CONSERVATION

La Fondation a été la première à recourir à la méthode des servitudes pour assurer la préservation d'importants sites du patrimoine. Par ces ententes à caractère juridique, on crée formellement un partenariat entre les propriétaires privés et la Fondation, de manière à empêcher toute modification des aspects d'un bien ayant une valeur patrimoniale, sans l'approbation de la Fondation.

Les avantages de cette approche sont multiples. Le bien demeure une propriété privée en usage, ce qui diminue la participation du gouvernement sur le plan administratif de même que les coûts pour les fonds publics, mais sa protection est toujours garantie. En outre, les propriétaires comprennent mieux la valeur du bien qu'ils possèdent.

Pendant l'exercice 1989-1990, la Fondation a conclu sept nouvelles ententes de

La Fondation a conclu en 1989-1990 sept nouvelles ententes de servitudes, dont une avec l'église St. Brigid's à Ottawa.

servitude sur toute une gamme de sites. La taverne historique Fryfogel's, à Shakespeare, et l'école Dundas Central, à Dundas, figurent parmi les biens architecturaux importants auxquels on a accordé une protection. On a aussi signé et enregistré une servitude en matière de patrimoine naturel concernant l'habitat d'une espèce menacée de disparition sur l'île Pelée.

La grande souplesse de la servitude comme méthode de conservation a été démontrée une fois de plus dans les ententes visant à préserver l'intérieur de l'église St. Brigid's à Ottawa et le pont surélevé du boulevard York, à Hamilton.

PROGRAMME DE L'ESCARPEMENT DU NIAGARA

En collaboration avec le ministère des Richesses naturelles, le ministère des Affaires municipales, la Commission de l'escarpement du Niagara, les offices régionaux de conservation, la Bruce Trail Association et les organismes locaux de conservation, la Fondation est un partenaire actif engagé à promouvoir la protection de l'un des phénomènes naturels les plus importants de l'Ontario : l'escarpement du Niagara.

La Fondation administre le fonds fiduciaire de l'escarpement du Niagara, qui est généralement consacré à l'achat de biens destinés à compléter un réseau de plus de cent parcs publics. Le Réseau des parcs de l'escarpement du Niagara sera relié au sentier de Bruce par une route sûre, depuis Queenston Heights, sur la rivière Niagara, jusqu'à Tobermory, à l'extrémité de la péninsule de Bruce. On a acheté pendant l'exercice 1989-1990 plus de 630 acres de terres pour le réseau des parcs, grâce à des contrats conclus entre vendeurs et acheteurs bien disposés à s'entendre.

Le 14 décembre 1989, le président de la Fondation, M. Richard M. Alway, et la ministre des Richesses naturelles, M^me^ Lyn McLeod, ont signé un protocole d'entente, par lequel ils définissaient formellement leur appui à la Ligue du patrimoine naturel.

En tant que société de la Couronne, la Fondation encourage aussi les dons et les legs qu'elle accepte au nom de la population de l'Ontario. Au cours de l'exercice 1989-1990, plus de 300 acres de terres ont été donnés pour être ajoutés au Réseau des parcs de l'escarpement du Niagara et au sentier de Bruce. À Terra Cotta seulement, ce sont 95 acres de terres qui ont été légués à la Fondation par feue M^me^ Barbara Jacquith.

Tous les biens acquis pour le Réseau des parcs de l'escarpement du Niagara sont administrés par voie d'accords de garde conclus avec le ministère des Richesses naturelles, les organismes régionaux de conservation ou d'autres organismes de gestion des terres.

La Fondation a travaillé en collaboration avec le Service canadien des parcs à la restauration de la maison George Brown. De gauche à droite, à côté de la plaque commémorative reconnaissant ce partenariat : la ministre de la Culture et des Communications, M^me^ Christine E. Hart, le président de la Fondation, M. Richard M. Alway, et le représentant du Service canadien des parcs, M. Lee Clark, député de Brandon-Souris et secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement.

Pendant l'année 1989, la Fondation a renforcé son partenariat avec la Bruce Trail Association en assurant une aide financière destinée à compléter le plan global d'aménagement du sentier de Bruce. Des fonds ont également été prévus pour l'achat de biens dans le corridor du sentier de Bruce.

SIGNATURE D'UN PROTOCOLE D'ENTENTE

Le 14 décembre dernier, le président de la Fondation, M. Richard M. Alway, s'est joint à la ministre des Richesses naturelles, M^me^ Lyn McLeod, pour la signature d'un protocole d'entente définissant formellement le soutien accordé à la Ligue du patrimoine naturel. Fondée en 1982, la Ligue est un réseau de groupes publics et privés qui se consacrent à la conservation du patrimoine naturel de l'Ontario. La Fondation et le ministère des Richesses naturelles sont deux des groupes fondateurs de la Ligue. En signant ce protocole d'entente, ils se sont engagés à fournir un soutien continu à la Ligue, en plus de reconnaître ce partenariat comme modèle pour d'autres initiatives de coopération dans le domaine du patrimoine.

Le protocole d'entente établit également les cinq fonctions principales de la Ligue : définition des priorités en matière de protection des sites, élaboration et recours à des techniques innovatrices dans le domaine de l'administration des biens, promotion de l'éducation et partage des informations, coordination du financement des activités de la Ligue, enfin coordination de la collecte de fonds pour les projets de la Ligue.

SIGNATURE DE L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DE LA FORÊT DE BACKUS

Lors de cette même rencontre du 14 décembre dernier, M. Floyd Sanderson, président de l'Office de protection de la nature de la région de Long Point, s'est joint au président de la Fondation et à la ministre des Richesses naturelles pour signer un accord de conservation de vingt ans en vue de protéger la forêt de Backus. D'une superficie de plus de 600 acres dans le comté de Norfolk, la forêt de Backus représente l'un des plus beaux exemples de vieille forêt carolinienne au Canada. Des études ont démontré que les trois quarts de la forêt se composent d'arbres de plus de cent ans; elle abrite également des douzaines d'espèces rares d'animaux et de plantes.

RÉGION CAROLINIENNE DU CANADA

La région carolinienne comprend une série de sites importants sur le plan du patrimoine naturel et s'étend à travers tout le sud-ouest de l'Ontario. En 1987, un regroupement d'organismes privés et gouvernementaux, dont la Fondation, a réuni les ressources nécessaires afin de créer le Programme de protection et d'administration des sites naturels de la région carolinienne du Canada. En vertu de ce programme, des subventions sont accordées aux organismes locaux de conservation pour les aider dans les projets

Illustration : Herbert S. Craig
Architectural Conservancy of Ontario

La Fondation a travaille avec la section de London de l'Architectural Conservancy of Ontario pour entreprendre une etude d'amenagement et de faisabilite de la preservation du groupe de la rue Talbot, ensemble d'immeubles de style victorien situe au centre-ville de London. L'ensemble a été place sous la protection de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*.

d'administration des terres et dans les projets d'acquisition de terres nouvelles dans trente-huit régions désignées. Au total, ce sont 3,6 millions de dollars qui ont été accordés dans le cadre de ce programme, dont 1,8 million de dollars provenaient du gouvernement de l'Ontario par l'entremise de la Fondation.

Le programme de la région carolinienne du Canada a été créé afin de coordonner les efforts déployés par de nombreux organismes qui ont en commun le souci de la conservation de la région carolinienne. Depuis ses débuts, le programme a fait démarrer plus de vingt projets d'administration de terres et dix-sept autres d'acquisition de terres, assurant ainsi la protection de plus de 6 000 acres.

PARTENAIRES DANS LA RESTAURATION

On a profité de rassemblements, tenus à la fin de 1989 pour célébrer la fin heureuse de deux importants projets de restauration, pour honorer l'esprit de partenariat qui a rendu possibles de telles réalisations.

La Fondation a travaillé en collaboration avec le Service canadien des parcs pendant plus de trois ans à la restauration de la maison George Brown. Des compagnies ont parrainé le projet en fournissant des matériaux comme la maçonnerie de remplacement et des reproductions du papier peint d'origine; des dons ont aussi contribué à financer les travaux considérables exigeant une extrême minutie, pour redonner à la structure son élégance d'antan.

Ce sont des partenariats encore plus étendus qui ont permis la restauration des salles de théâtre Elgin et Winter Garden. Plus de quarante compagnies ont contribué au financement de ce projet. Tous les paliers de gouvernement y ont participé, et une partie importante du financement a été versée en vertu de l'Entente auxiliaire Canada-Ontario de développement culturel.

PARTENAIRES DANS LA PRESERVATION

L'Architectural Conservancy of Ontario a été créé en 1933 dans le but de préserver notre patrimoine architectural et naturel. En 1989, la section de London s'est engagée activement à sensibiliser le public et les municipalités à l'importance de la préservation du grand ensemble de la rue Talbot, un groupe d'immeubles de style victorien situé au centre-ville de London. La Fondation a travaillé avec le Conservancy et lui a accordé une subvention afin de l'aider à entreprendre une étude d'aménagement et de faisabilité. Celle-ci a indiqué que l'incorporation de ces édifices au vaste complexe commercial déjà proposé sur le site constituait une solution valable sur le plan économique. À la suite, en partie, de cette étude, la Ville de London a décidé de placer le grand ensemble de la rue Talbot sous la protection de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*.

SENSIBILISATION PLUS GRANDE DU PUBLIC

En plus de son engagement à préserver et à protéger l'important patrimoine de l'Ontario, la Fondation se consacre à promouvoir la richesse du patrimoine naturel et culturel de la province auprès de tous les Canadiens et Canadiennes au moyen de nombreux programmes innovateurs. Parmi ceux-ci, on a compté pendant l'exercice 1989-1990 des journées "portes ouvertes", des activités d'information à l'intention du grand public, le financement de projets et la Semaine du patrimoine ontarien.

En sensibilisant davantage le public, la Fondation favorise une meilleure connaissance et une plus grande appréciation de tout ce que représente ce patrimoine. Le but ultime, dont la Fondation s'est rapprochée l'an dernier, est que toute personne habitant la province prenne part à la démarche de protection du patrimoine.

COMPRENDRE CE QU'EST L'ESCARPEMENT DU NIAGARA ET L'APPRÉCIER

La Fondation a poursuivi le financement de projets d'éducation du public et d'interprétation favorisant une meilleure compréhension de l'escarpement du Niagara et de sa valeur unique sur le plan du patrimoine naturel. On a construit des plates-formes d'observation dans la région de conservation de la Zone de protection de la nature Beamer Memorial, près de Grimsby, et au parc provincial Forks of the Credit, à Caledon. Avec l'aide de la Fondation, la Commission de l'escarpement du Niagara a produit le quatrième de la série intitulée *Guides pour l'escarpement du Niagara*, celui-ci portant sur les parcs, les sites historiques et autres caractéristiques susceptibles d'intéresser les visiteurs de la péninsule de Bruce.

MAISON GEORGE BROWN

La maison George Brown a été le théâtre de nombreuses manifestations innovatrices et populaires de sensibilisation du public, avant sa réouverture officielle, en octobre 1989, et depuis.

Plus de dix mille visiteurs se sont rendus à la maison George Brown pour admirer les salles aménagées par des décorateurs-ensembliers très sélects à l'occasion de l'exposition intitulée *Designer '89 Showcase*, en avril et mai. Organisée par la Junior League de Toronto,

Des jeunes ont donné leur interprétation de l'histoire de Toronto et de la maison George Brown en peignant la clôture de bois qui entourait la maison. La Fondation avait commandité un projet de participation communautaire appelé "Beautify the Boards".

l'événement a fait connaître l'historique de la maison, de même que la restauration méticuleuse dont elle a été l'objet et sa réouverture, alors imminente, comme centre de conférences. La revue *Canadian House & Home* a consacré un numéro complet à l'événement, qui a aussi été largement couvert par la radio, la télévision et les journaux.

Depuis la réouverture de la maison George Brown, le public est invité à la visiter le mercredi et le dimanche. Des panneaux d'exposition, une collection d'artefacts retrouvés en cours de restauration et une reconstitution de la bibliothèque de George Brown font revivre plus de cent ans d'histoire. De plus, une bande vidéo présentée en permanence retrace chacune des étapes de cette méticuleuse entreprise de restauration, qui s'est échelonnée sur trois ans.

Une trousse de conférence, illustrant les installations de la maison George Brown et du Centre du patrimoine ontarien consacrées aux rencontres et aux réceptions, a été produite et distribuée à plus de cinq cents organismes publics et privés.

SUBVENTIONS DE SOUTIEN À LA SENSIBILISATION AU PATRIMOINE NATUREL

La Fondation a financé de nombreuses initiatives visant à sensibiliser le public à la nécessité de protéger les richesses du patrimoine naturel.

Plus de cent mille personnes vont chaque année visiter l'observatoire ornithologique de Long Point, dans le comté de Simcoe, pour y constater d'eux-mêmes la grande variété de la faune et de la végétation qui font la célébrité de la région. Pendant l'exercice 1989-1990, on a entrepris d'agrandir l'observatoire afin d'y ajouter un centre pour les visiteurs et un bureau central pour le travail sur le terrain. La Fondation a apporté une aide financière pour la préparation de présentoirs et de démonstrations interactives qui mettent en lumière des sujets comme l'importance internationale de Long Point et les espèces menacées de disparition qui y vivent.

La Federation of Ontario Naturalists est en train de mettre au point une série éducative innovatrice pour faire connaître aux enfants la flore et la faune vivant en Ontario. Créée grâce à une subvention de la Fondation, la série met l'accent sur les espèces animales et végétales les plus communes, avec l'espoir que les élèves appliquent ce qu'ils apprennent à l'univers qui les entoure. Les éléments de la série, qui vont de plans de leçons à des aides visuelles, seront offerts aux éducateurs de toute la province.

SEMAINE DU PATRIMOINE DE L'ONTARIO 1990

On a célébré pendant la semaine du 19 au 25 février la cinquième Semaine annuelle du patrimoine de l'Ontario. Concrétisant la devise de cette année "Célébrons!", les festivités se sont tenues une fois de plus dans les collectivités, partout dans la province.

Plus que tout autre événement, la Semaine du patrimoine de l'Ontario attire l'attention du public sur l'importance de la préservation et de la protection du patrimoine. Partout dans la province, des manifestations attirent des gens de tous les milieux et soulignent les questions et les réalisations d'intérêt particulier à chaque ville ou à chaque village.

Encore une fois, la Fondation a produit et distribué aux organismes de toute la province des milliers d'affiches et de trousses d'activités afin d'encourager et d'aider les gens à préparer leurs manifestations locales.

SOMMAIRE

Quoique variées, les réalisations des douze derniers mois ont un élément en commun : elles ont toutes été rendues possibles grâce au partenariat. En entreprenant elle-même des projets et en appuyant ceux qui étaient proposés par d'autres organismes, la Fondation a continué à travailler en collaboration avec les particuliers, les groupes et les organismes intéressés partout en Ontario. Les résultats, décrits dans les pages qui précèdent, sont la conservation et la protection de nos vastes richesses patrimoniales pour tous les citoyens, actuels et futurs, de la province.

Héritage vivant du passé, le patrimoine fait partie du présent sous divers aspects : sites naturels, folklore autochtone, architecture et archéologie, pour n'en citer que quelques-uns. Il ne s'agit pas là de richesses statiques, mais d'éléments puissants dans la vie de chaque collectivité de l'Ontario. Nous devons donc non seulement les protéger et les entretenir, mais aussi apprendre d'elles et les apprécier.

Dans les mois à venir, la Fondation du patrimoine ontarien continuera de faire comprendre la valeur unique du patrimoine et l'importance fondamentale de sa conservation. Des initiatives innovatrices, comme celles qui ont été réalisées cette année, favoriseront davantage la sensibilisation, l'accessibilité et la participation du public aux activités de protection du patrimoine. L'instauration de nouveaux partenariats et le renforcement de ceux qui existent déjà permettront à la Fondation de protéger le legs du passé en s'appuyant sur la richesse patrimoniale la plus précieuse de toutes : la population.

Conseil d'administration

PRÉSIDENT

Richard M. Alway,*
Toronto

VICE-PRÉSIDENTE

Gay Evans,*
Toronto

ADMINISTRATEURS

Joe C.W. Armstrong, Toronto
Harry B. Barrett, Port Dover
Cicely M. Blackstock, Toronto
Robert S. Bothwell, Toronto
Heather R. Broadbent, Palgrave
John B. Cronyn, London
Carol Currie, Collingwood
Mike Filey, Willowdale
William Finlayson, Ilderton
Cedric P. Haynes, Cobourg
Lorraine Hubbard, Toronto
Joan Johnston, Martintown
Ian Kimmerly, Ottawa
Joan Little, Burlington
Robert MacIntosh, Toronto
Robert McNairn, Hamilton
Josephine Meeker, Thorold
Joe Miskokoman, London
Jake H. Moore, London
Louise Pépin, Chelmsford
Bradley J. Robitaille, Windsor
Norbert Schuller, London
Peter Storck, Toronto
Morgan Tamplin, Peterborough
Ted Teshima, Toronto
Douglas P. Thomas, Toronto
Christopher Tossell, Sault Ste. Marie
Colin Watson, Toronto
Anna M. Young, Toronto

Comités du Conseil

COMITÉ DE DIRECTION

Richard M. Alway, *président*
Gay Evans, *vice-présidente*
Harry B. Barrett
Robert S. Bothwell
Heather R. Broadbent
Cedric P. Haynes
Jake H. Moore
Ted Teshima
Anna M. Young

COMITÉ DE VÉRIFICATION

Richard M. Alway, *président*
Jake H. Moore
Colin Watson

COMITÉ DES FINANCES

Jake H. Moore, *président*
Cedric P. Haynes
Robert MacIntosh
Peter Storck
Douglas P. Thomas
Colin Watson

Comités des programmes du Conseil

COMITÉ D'ARCHÉOLOGIE

Robert S. Bothwell, *président*
Joe C.W. Armstrong
Carol Currie
Peter Storck
Morgan Tamplin

COMITÉ DE CONSERVATION DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL

Anna M. Young, *présidente*
Mike Filey
Joan Johnston
Robert MacIntosh
Christopher Tossell

COMITÉ HISTORIQUE

Cedric P. Haynes, *président*
Joe C.W. Armstrong
Lorraine Hubbard
Ian Kimmerly
Josephine Meeker
Louise Pépin

COMITÉ DU PATRIMOINE NATUREL

Heather R. Broadbent, *présidente*
Harry B. Barrett
Josephine Meeker
Douglas P. Thomas
Christopher Tossell

COMITÉ DE L'ESCARPEMENT DU NIAGARA

Harry B. Barrett, *président*
Heather R. Broadbent
Carol Currie
Joan Little
Josephine Meeker
Anna M. Young

COMITÉ DE FIDUCIE

Ted Teshima, *président*
Cicely M. Blackstock
John B. Cronyn
Robert McNairn
Louise Pépin
Bradley J. Robitaille
Norbert Schuller
Colin Watson

Les membres du conseil d'administration ont reçu pendant l'exercice financier la somme de 90 755 $ en indemnités journalières pour leur participation aux réunions officielles de la Fondation. (Renseignements fournis conformément au paragraphe 6-1-2 des *Directives* du Conseil de gestion du gouvernement).

* Le président et la vice-présidente du conseil d'administration sont membres d'office des comités des programmes.

OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR
BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

Box 105, 15th Floor, 20 Dundas St. West
Toronto, Ontario M5G 2C2
(416) 974-9866 Facsimile (416) 324-7012

C.P. 105, 20, rue Dundas ouest, 15e étage
Toronto (Ontario) M5G 2C2
(416) 974-9866 Télécopieur (416) 324-7012

À la Fondation du patrimoine ontarien et
au ministre de la Culture et des Communications

J'ai vérifié le bilan de la Fondation du patrimoine ontarien au 31 mars 1990 et l'état des résultats d'exploitation et des soldes des fonds de l'exercice terminé à cette date. La vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés jugés nécessaires dans les circonstances, sous réserve des exceptions mentionnées au paragraphe suivant.

Les recettes de la Fondation proviennent de dons en espèces et de dons de biens et d'articles de nature culturelle, dont l'intégralité ne peut faire l'objet d'une vérification financière satisfaisante. La vérification de ces recettes n'a donc porté que sur les sommes comptabilisées par la Fondation, et je n'ai pu déterminer la nécessité de procéder à des redressements pour les recettes provenant des dons, l'excédent des dépenses sur les recettes, l'actif et les soldes des fonds.

À mon avis, et à l'exception de l'effet des redressements éventuels dont j'aurais pu déterminer la nécessité si j'avais été en mesure de vérifier l'intégralité des dons mentionnés au paragraphe précédent, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Fondation au 31 mars 1990, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables décrits à la note 1 des états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial,

D.F. Archer, F.C.A.
le 21 septembre 1990, Toronto (Ontario)

BILAN

au 31 mars 1990 (en milliers de dollars)

ACTIF	1990	1989
Fonds de fonctionnement		
Encaisse et certificats de dépôt	479 $	341 $
Somme à recevoir de la Province de l'Ontario	–	146
Comptes débiteurs et intérêts courus	69	56
Frais payés d'avance	38	36
	586	579
Fonds assujetti à des restrictions		
Encaisse et certificats de dépôt	10 165	17 811
Somme à recevoir de la Province de l'Ontario	741	2 260
Comptes débiteurs et intérêts courus	1 106	536
Somme à recevoir du gouvernement fédéral	500	481
Titres négociables, au prix coûtant (cours du marché 748 $; 1989 – 773 $)	850	850
Frais payés d'avance	43	12
	13 405	21 950
Total, fonds de fonctionnement et fonds assujetti à des restrictions	13 991 $	22 529 $

PASSIF ET SOLDES DES FONDS	1990	1989
Fonds de fonctionnement		
Comptes créditeurs et charges à payer	312 $	287 $
Solde du fonds	276	292
	588	579
Fonds assujetti à des restrictions		
Comptes créditeurs et charges à payer	683	3 537
Solde du fonds	12 720	18 413
	13 403	21 950
Total, fonds de fonctionnement et fonds assujetti à des restrictions	13 991 $	22 529 $

Veuillez vous reporter à l'annexe et aux notes qui accompagnent les états financiers.

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION,

Richard M. Alway. Rob Sutton

PRÉSIDENT
FONDATION DU PATRIMOINE ONTARIEN

ADMINISTRATEUR

ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION ET DES SOLDES DES FONDS

pour l'exercice terminé le 31 mars 1990 (en milliers de dollars)

	FONCTIONNEMENT	ASSUJETTI À DES RESTRICTIONS	1990 TOTAL	1989 TOTAL
Recettes				
Subventions :				
Ministère de la Culture et des Communications	1 670 $	7 612 $	9 282 $	6 423 $
Ministère des Affaires municipales	–	2 500	2 500	2 500
Gouvernement fédéral	–	542	542	2 067
Ministère des Richesses naturelles	–	4	4	–
Ministère du Développement du Nord et des Mines	–	–	–	17
Organismes sans but lucratif	–	277	277	119
Dons :				
En espèces	1	943	944	702
Biens et articles de nature culturelle	719	–	719	148
Intérêts créditeurs	232	2 166	2 398	2 083
Loyers et droits	53	275	328	223
Autres revenus	–	206	206	196
Droits des salles de théâtre Elgin-Winter Garden (note 4)	–	–	–	1 005
	2 675	14 525	17 200	15 483
Dépenses				
Biens et articles de nature culturelle	596	14 749	15 345	13 347
Subventions (Annexe)	732	3 777	4 509	3 344
Frais d'administration (note 2)	606	1 447	2 053	1 837
Frais de consultation	133	528	661	1 075
Éducation et publications	28	349	377	406
Entretien et réparations	147	250	397	340
Communications	144	124	268	319
Autres dépenses	27	10	37	10
	2 413	21 234	23 647	20 678
Excédent des recettes sur les dépenses (des dépenses sur les recettes) avant les postes suivants :	262	(6 709)	(6 447)	(5 195)
Vente de biens et d'équipement	24	714	738	–
Excédent net des recettes sur les dépenses (des dépenses sur les recettes)	286	(5 995)	(5 709)	(5 195)
Soldes des fonds en début d'exercice	292	18 413	18 705	23 900
Virements d'un fonds à l'autre (note 3)	(302)	302	–	–
Soldes des fonds en fin d'exercice	**276 $**	**12 720 $**	**12 996 $**	**18 705 $**

Veuillez vous reporter à l'annexe et aux notes qui accompagnent les états financiers.

SUBVENTIONS

versées au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1990 (en milliers de dollars)

	1990	1989
Fonds de fonctionnement		
Conservation du patrimoine architectural	420 $	441 $
Archéologie	160	52
Projets historiques	152	98
Études et soutien des biens du patrimoine	–	5
	732	596
Fonds assujetti à des restrictions		
Archéologie	54	–
Projets du CLDI	14	8
Projets historiques	32	7
Projets portant sur l'escarpement du Niagara	2 221	2 363
Projets du patrimoine naturel	1 456	370
	3 777 $	2 748 $

Veuillez vous reporter aux notes qui accompagnent les états financiers.

1. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers ont été préparés par la Direction. Vous trouverez ci-dessous le résumé des principales conventions comptables utilisées pour les préparer.

a) Méthodes comptables

Les états financiers ont été préparés en suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf pour les dons en espèces qui sont comptabilisés au moment du versement. En vertu de cette méthode, les recettes sont comptabilisées lorsqu'elles sont acquises et les dépenses lorsqu'elles sont engagées.

b) Comptabilité par fonds

En vue de respecter les restrictions imposées à l'utilisation de ses ressources, les comptes de la Fondation sont tenus conformément aux principes de la comptabilité par fonds. Ces ressources sont donc classées, aux fins de la comptabilité et des rapports, en fonds tenus conformément à leurs objectifs particuliers ou aux directives du conseil d'administration. Les virements d'un fonds à l'autre sont faits avec l'approbation du conseil. Aux fins des rapports financiers, il existe deux groupes de fonds.

i) Fonds de fonctionnement

Le Fonds de fonctionnement sert à toutes les transactions journalières courantes de la Fondation. La Fondation peut débourser ou dépenser toute somme de son fonds de fonctionnement ou autrement en disposer aux fins visées par ses objectifs, et couvrir les dépenses engagées pour réaliser ses objectifs.

ii) Fonds assujetti à des restrictions

Le fonds assujetti à des restrictions comprend :

- les subventions versées par la Province, le gouvernement fédéral et des organismes à but non lucratif pour le financement de projets particuliers;
- les dons reçus dont l'utilisation est assujettie aux conditions stipulées par les donateurs;
- les fonds mis de côté par le Conseil le 31 mars 1978 en vue de servir principalement à des prêts aux fins de la conservation et de la restauration du patrimoine;
- un fonds de réserve constitué en vertu de l'article 13 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*, dont le capital ne peut être dépensé sans le consentement du lieutenant-gouverneur en conseil. Les intérêts créditeurs sont versés au fonds de fonctionnement.

c) Biens et articles de nature culturelle

Les biens et articles de nature culturelle acquis par voie de dons sont comptabilisés à leur valeur estimative à titre de recette et de dépense, tandis que ceux qui ont été achetés sont comptabilisés comme dépenses au prix coûtant. Les dépenses de restauration sont inscrites comme dépenses à mesure qu'elles sont engagées.

d) **Matériel et mobilier**

Les achats de matériel et de mobilier sont comptabilisés au cours de l'année où ils sont effectués.

2. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les salaires de la majorité du personnel de la Fondation ainsi que certains frais d'administration ont été financés par le ministère de la Culture et des Communications et ne figurent pas aux états financiers.

3. VIREMENTS D'UN FONDS À L'AUTRE

Le virement, effectué avec l'autorisation du conseil, de 302 000 $ du fonds de fonctionnement au fonds assujetti à des restrictions, est le résultat net des opérations suivantes :

	(en milliers de dollars)
• fonds comptabilisés à l'origine dans le fonds de fonctionnement et virés au fonds assujetti à des restrictions pour des projets particuliers	372 $
• intérêts créditeurs du fonds de réserve du fonds assujetti à des restrictions virés au fonds de fonctionnement	(70)
	302 $

4. DROITS POUR LES SALLES DE THÉÂTRE ELGIN ET WINTER GARDEN

Au cours de l'exercice financier 1989, la Fondation a conclu une entente concernant l'exploitation des salles de théâtre Elgin et Winter Garden. La Fondation a touché un droit initial de 1 005 000 $ pour l'exploitation des salles de théâtre.

5. DETTES EVENTUELLES

a) La Fondation a demandé l'aide du ministère de la Culture et des Communications afin d'annuler la condition en vertu de laquelle elle doit déposer 2 500 000 $ au Trésor pour l'exercice de 1991. Il n'est pas possible à l'heure actuelle de déterminer l'issue de cette affaire ni le montant, s'il y a lieu, que la Fondation pourrait devoir verser. Les versements, le cas échéant, seront comptabilisés lorsqu'ils seront effectués.

b) Au cours de l'exercice financier 1988, la Fondation a acquis le titre d'un bien du patrimoine au moyen d'un paiement anticipé de 200 000 $. Le prix final d'acquisition sera établi une fois terminée l'évaluation du bien.

6. ENGAGEMENTS

Au 31 mars 1990, la Fondation avait des engagements contractuels de subventions qui s'élevaient environ à 1 100 000 $.

7. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certaines données correspondantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées afin de correspondre à la présentation adoptée pour le présent exercice.

Les dépenses approuvées par la Fondation du patrimoine ontarien pour fins de subventions pendant l'exercice financier 1989-1990 (du 1er avril 1989 au 31 mars 1990) peuvent ne pas être engagées avant l'exercice 1990-1991. Elles peuvent même s'échelonner sur plusieurs années. Dans de nombreux cas, la somme totale indiquée renvoie au montant maximum octroyé à titre de subvention, non à la dépense réelle.

PROGRAMME D'ARCHEOLOGIE

Bénéficiaire	*Projet*	*Montant*
Blackhawk, Carl	Analyse d'artefacts, site Nestor Falls	6 615,00 $
Bruyere, Stacey	Analyse zoologique, site Ballynacree	2 250,00
Bruyere, Stacey	Site Nestor Falls	3 600,00
Canadian Rock Art Research Association (Section du nord-ouest de l'Ontario)	Production du bulletin de l'association	1 600,00
Cassavoy, Ken	H.M.S. *Speedy*	9 940,00
Cassavoy, Ken	Surveillance radar, protection du H.M.S. *Speedy*	4 470,00
Clark-Wilson, Beth	Recherche sur les enthésopathies provoquées par le mouvement	9 061,00
Dudar, Christopher	Application à des échantillons archéologiques des techniques d'estimation de l'âge adulte au moment du décès	5 150,00
Fitzgerald, William	Origine des marchandises européennes aux XVIe et XVIIe siècles	7 585,00
Glencross, Bonnie	Analyse ostéologique, site Lucier	630,00
Gordon, Diana	Paléohydrologie et occupation préhistorique du lac Temagami	7 545,00
Hamilton, Scott	Datation de restes humains de la réserve de Wapekeka	1 695,00
Hamilton, Scott	Échange entre le bassin du lac Supérieur et celui du lac Nipigon	14 772,00
Hinshelwood, Andrew	Sommaire cartographique du complexe Lakehead	1 245,00
Hinshelwood, Andrew	Levée du plan de l'île Minoa dans le secteur nord de Thunder Bay	573,00
Keast, Chris	Analyse d'assemblages de pierres sur le site Meek	2 375,00
Keast, Chris	Projet d'été 1989 à Nestor Falls	3 600,00
Letts, John	Étude archéobotanique du site Wallace (AkGx-1)	4 000,00
MacDonald, Robert	Tendances régionales du peuplement autochtone à Late Woodland, centre-sud de l'Ontario	10 300,00
McKillop, Heather	Lecture de l'histoire primitive de l'Ontario par l'étude des restes exhumés des cimetières	29 880,00

PROGRAMME D'ARCHÉOLOGIE

Bénéficiaire	*Projet*	*Montant*
McNally, Robert	Formation rocheuse de Jade Lake, 1989	
McNally, Robert	Formation rocheuse de Jade Lake, 1989 – étape finale	4 440,00
Michael, Rita	Analyse des restes animaux du site de la fabrique de poterie vernissée d'Ashbaugh	800,00
Michael, Rita	Ferronnerie Marmora : cartographie du site et contexte historique	6 750,00
Molnar, Jamie	Atténuations des impacts au site Hunter's Point – comté de Bruce	18 500,00
Mullen, Grant	Datation au carbone de l'ossuaire Rogers (AgHb-131)	1 226,75
Muller, Joseph	Site McLeod – Occupation paléoindienne dans le sud-ouest de l'Ontario	15 518,00
Ontario Archaeological Society	*Monographies parues dans Ontario Archaeology, nos 3 et 4*	10 000,00
Poulton, Dana	Site Fradenburg (AfGw-28)	10 000,00
Ramsden, Peter	Publication – *Occasional Papers on North Eastern Archaeology*	2 880,00
Saunders, Shelley	Ossements humains du cimetière de Harvie	8 329,00
Smyk, Dennis	Étude pictographique de la région d'Ignace	8 590,00
Varley, Colin	Site Carson – Réévaluation du foyer Lalonde	11 678,00
Warner, Barry	Paléoenvironnements et préhistoire de l'utilisation des sols	10 140,00
Wilson, Jim	Site Boresma – analyse zoologique et datation au carbone	6 144,00
		250 861,75 $

Bénéficiaire	*Projet*	*Montant*
Beech, Lee	Réfection extérieure de la maison Halfway, canton de Hamilton, comté de Northumberland	80 000,00 $
Synagogue Beth Israel	Réfection intérieure et extérieure de la maison Otterburn, à Kingston	105 000,00
Ville de Bracebridge	Réfection extérieure de la "Villa Woodchester"	47 500,00
Ville de Brantford	Étude du Square Victoria Park menée par le district de conservation du patrimoine	7 500,00
Manoir Cottonwood	Plan de réfection du manoir de la Fondation pour la préservation de Cottonwood, à Selkirk, comté de Norfolk	10 000,00
Ville de Flamborough	Étude de Bullock's Corners par le district de conservation du patrimoine	15 000,00
Fortier, Paul	Réfection extérieure des casernes de la palissade, à Prescott	7 500,00
CCLCA provincial de Guelph	Ateliers de la conférence technique et éducative	10 800,00
Hitch, Hilda et Donald	Réfection extérieure d'une maison de style néo-grec, à Dundas	6 500,00
Bandes vidéos de formation des CCLCA	Traduction de bandes vidéos	7 000,00
Village de Lakefield	Réfection du pavillon du parc Isabel Morris	16 300,00
Société historique de Lennox et Addington	Réfection du toit et du larmier de la maison Allan Macpherson, à Napanee	15 000,00
Section de London de l'Architectural Conservancy of Ontario	Étude de faisabilité du groupe de la rue Talbot, à London	19 250,00
Musées régionaux d'art et d'histoire de London	Plan de réfection du pavillon Grosvernor	14 000,00
Ville de Napanee	Réfection de la gare du Grand Trunk, à Napanee	43 250,00
Canton de Pittsburgh	Planification et révision du plan du district de conservation du patrimoine du village de Barriefield	20 000,00
Inventaire provincial des biens du patrimoine	Préparation d'une étude sur les usagers potentiels	9 000,00
Rockcliffe, Beverlie	Réfection extérieure de la maison Romaine, à Oakville	23 500,00
Société d'agriculture de Roseneath	Réfection du carrousel de Roseneath	60 500,00
Smith, Marianne et Greg	Réfection extérieure de la maison Naismith, à Almonte, comté de Lanark	55 000,00
Toronto Historical Board	Étude du complexe de la distillerie Gooderham and Worts	25 000,00
Fondation régionale du patrimoine de Waterloo	Réfection extérieure de la tour Sheave	25 000,00
		622 600,00 $

Bénéficiaire	*Projet*	*Montant*
Angus, James T.	Publication de *A Deo Victoria*	15 500,00 $
Bowering, Ian	Recherche – Maisons historiques de l'Ontario transformées en musées	1 940,00
Comité Burchell	Festival et conférence – Procès de Reginald Burchell, 1890	4 152,00
Careless, J.M.S.	Publication de *Careless at Work*	8 400,00
Centre franco-ontarien de folklore	Travail général – Production de versions de contes traditionnels sous une forme populaire et contemporaine; établissement d'un programme régulier d'ateliers pour enfants	30 850,00
Église St. Mary Magdalene	Publication de *In the Fullness of Time*	7 000,00
Clark, Lorraine	Recherche – Histoire des routes de la colonisation	1 905,00
Cohen, Marjorie	Recherche – Histoire photographique du travail des femmes en Ontario au XIX^{e} siècle et au début du XX^{e}	2 000,00
Colombo, John Robert	Recherche – Étude du rite de la "tente tremblante"	3 000,00
Cullingham, Gordon et Irwin, Janet	Travail général – Production de deux cassettes audio de 90 minutes intitulées "Talking Up the Ottawa"	6 300,00
Dictionnaire biographique de Hamilton	Publication du *volume II du Dictionary of Hamilton Biography*	15 500,00
Dundurn Press	Publication – Achat et distribution de *Brown of the Globe, Vol. 1 et 2*	14 000,00
Fanshawe Pioneer Village	Recherche – Documentation et interprétation de la Collection médicale Jones	3 000,00
Fédération des Femmes canadiennes-françaises d'Oshawa	Recherche – Historique de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises d'Oshawa	2 000,00
Fulford, Hazel	Publication – *When Trains Stopped in Dinorwic: The Story Of Eric Rhind*	8 200,00
Garton, Harold	Recherche – Préparation du volume II de Lumber, Kings and Hockey	1 705,00
Grierson, Joan et Clark, Mary	Publication – *For the Record: Ontario Women Graduates in Architecture 1920-1960*	1 305,00
Hunt, Maureen	Recherche – Inventaire des ressources du patrimoine à Huntsville	3 000,00
Inglis, Grace	Recherche – La vie et l'oeuvre de John Sloan Gordon et de Hortense M. Gordon	2 408,00
Archives du musée lituanien	Recherche – Annotations des fonds des archives	2 200,00
Macfie, John	Publication – *Letters Home*	8 000,00
Marine Heritage of Ontario	Recherche – Informatisation et répertoriage des articles de journaux de C.H.J. Snider	3 000,00
Archives de la ville et du district de Norwich	Festival et conférence – Mise en scène de PaperTreasures in Oxford	2 500,00

PROGRAMME HISTORIQUE

Bénéficiaire	*Projet*	*Montant*
Fondation culturelle ojibway	Travail général – Histoire orale du peuple et préservation de la langue ojibway	37 200,00 $
Centre du patrimoine de l'île Pelée	Recherche – Préparation d'une brochure et d'une exposition sur les sauvetages et les épaves des environs de l'île Pelée	2 435,00
Pomedli, Michael	Recherche – Peintures de William Kurelek sur la mission de la Huronie	3 000,00
Hôpital général de St. Catharines	Recherche – Préparation du catalogue des archives	2 598,00
Shadd, Adrienne	Recherche – Traitement de la question des femmes dans les journaux des Noirs	3 000,00
Smile Theatre	Travail général – Production Company de Time Steps et de Sweetheart	10 000,00
Society for the Preservation of Thornhill	Travail général – Mise à jour de la trousse audio-visuelle The Thornhill Story	5 000,00
Société historique du Nouvel Ontario	Publication – *Les Voyageurs et la colonisation de Penetanguishene*	5 045,00
Southcott, Mary E. (Beth)	Recherche – Préparation du manuscrit de Oriental Painting in the Golden Horseshoe	2 700,00
Spearman, Don	Publication – Aide à la rédaction de *Landmarks from the Past*	2 500,00
Staton, Pat et Scane, Joyce	Recherche – Histoire illustrée du travail des femmes au Canada	2 900,00
Swainson, Donald	Recherche – Historique de la cathédrale St. George's, à Kingston	3 000,00
Toronto Area Archivists Group	Recherche – Préparation de l'exposition Bright Lights – Big City: The Story of Electricity in Toronto	2 836,00
Comité de coordination de la conférence "War Along the Niagara"	Travail général – Organisation de la conférence sur la Guerre de 1812	5 000,00
Woodland Indian Cultural Centre	Exposition – Production de Council Fire	9 625,00
		244 704,00 $

PROGRAMME DE L'ESCARPEMENT DU NIAGARA

Bénéficiaire	*Projet*	*Montant*
Bruce Trail Association	Poste d'observation et d'interprétation à Devil's Monument	2 500,00 $
Office de protection de la nature de la région de Halton	Affiches pour la zone de protection de la nature du lac Crawford	5 625,00
Office de protection de la nature de la région de Halton	Poste d'observation et d'interprétation de la zone de protection de la nature des chutes Hilton	30 000,00
Office de protection de la nature de la région de Hamilton	Kiosque d'interprétation et affiches pour la zone de protection de la nature de la dépression Crooks	14 272,50
Club naturaliste de Hamilton	Inventaires biologiques sur l'escarpement du Niagara	4 940,00
Club naturaliste de Hamilton	Atlas de la faune erpétologique de Hamilton	2 000,00
Office de protection de la nature de la ville et de la région de Toronto	Brochure sur la faune et forêt de Glen Haffy	3 750,00
Ministère des Richesses naturelles, district de Huronia	Affiches, Guide de l'enseignant et nouvelle plate-forme au parc provincial Mono Cliffs	36 000,00
Ministère des Richesses naturelles, district de Maple	Étape II – Série d'observatoires au parc provincial The Forks of the Credit	37 500,00
Ministère des Richesses naturelles, district de Owen Sound	Affiches et messages d'interprétation – zone de gestion des ressources des chutes Hogg	1 500,00
Office de protection de la nature de la péninsule du Niagara	Mise en valeur d'une plate-forme d'observation dans la zone de protection de la nature Beamer Memorial	22 500,00
Musée historique de St. Catharines	Exposition d'interprétation sur l'escarpement du Niagara	33 436,00
Université de Guelph	Bulletin sur l'administration privée des terres	2 500,00
Université de Guelph	Recherche sur la forêt ancienne de cèdres de l'escarpement du Niagara	32 700,00
		229 223,50 $

COMITE DU PATRIMOINE NATUREL

Bénéficiaire	*Projet*	*Montant*
Projet Black Creek	Inventaires du patrimoine naturel du parc Smythe et du crique Lavender, et de l'agglomération torontoise	1 500,00 $
Société pour la protection des parcs et des sites naturels du Canada	Étude de l'écosystème du peuplement mûr de la forêt de pin blanc	5 000,00
Municipalité de la ville de Windsor	Contribution à l'achat de 36 acres de la prairie Ojibway, ville de Windsor	525 000,00 *
Municipalité de district de Muskoka	Programme des zones de protection du patrimoine de Muskoka	5 000,00
Office de protection de la nature de la région d'Essex	Contribution à l'achat de 19 acres à la marche du crique Big, comté d'Essex	35 650,00 *
Federation of Ontario Naturalists	Trousse éducative sur la faune et la flore	5 000,00
Federation of Ontario Naturalists	Programme ontarien de protection des oiseaux nicheurs rares	5 000,00
Office de protection de la nature de la région de Halton	Contribution à l'achat de 77 acres au marécage Beverly, municipalité régionale de Hamilton-Wentworth	165 000,00 *
Observatoire ornithologique de Long Point	Présentoirs sur le patrimoine naturel au centre des visiteurs à l'observatoire de Long Point	5 000,00
Office de protection de la nature de la Trent inférieure	Contribution à l'achat de 100 acres à la marche Murray, comté de Northumberland	25 000,00
McIlwraith Field Naturalists	Inventaire du patrimoine naturel de la vallée de la Thames, ville de London	2 500,00
Société canadienne pour la conservation de la nature	Centre de traitement des données sur la conservation du patrimoine naturel – Projet pilote de la région carolinienne du Canada	25 000,00
Société canadienne pour la conservation de la nature	Inventaire du patrimoine naturel du marais Alfred, comtés unis de Prescott et Russell	5 000,00
Société canadienne pour la conservation de la nature	Étude sur la gestion de la salicaire	5 000,00
Société canadienne pour la conservation de la nature	Contribution à l'achat de 6 acres de la prairie Ojibway, ville de Windsor	45 023,00 **

COMITÉ DU PATRIMOINE NATUREL

Bénéficiaire	*Projet*	*Montant*
Société canadienne pour la conservation de la nature	Contribution à l'achat de 2 acres de la prairie Ojibway, ville de Windsor	25 282,00 **
Office de protection de la nature de North Bay-Mattawa	Inventaire du patrimoine naturel de la rivière LaVase/Baie Callendar, au lac Nipissing	2 500,00
Office de protection de la nature de la vallée de la Nottawasaga	Aide pour l'acquisition de 919 acres au marécage Minesing, comté de Simcoe	5 000,00
Université Queen's	Contribution à l'achat de 842 acres au lac Opinicon, comté de Frontenac	50 000,00
Toronto Entomologists' Association	Publication sur la présence et la répartition des papillons en Ontario	2 500,00
Conseil de la bande indienne de l'île Walpole	Programme de protection du patrimoine naturel de l'île Walpole	34 400,00 *
Centre d'interprétation de la nature de la marche Wye	Publication – *The Origin of Wye Marsh*	4 900,00
		984 255,00 $

+ En collaboration avec la Société canadienne pour la conservation de la nature et Habitat faunique Canada, dans le cadre du programme de protection et d'administration des sites naturels de la région carolinienne du Canada.

* En collaboration avec Habitat faunique Canada et le Fonds mondial pour la nature (Canada), dans le cadre du programme de protection et d'administration des sites naturels de la région carolinienne du Canada.

** En collaboration avec Habitat faunique Canada, dans le cadre du programme de protection et d'administration des sites naturels.

Dons Reçus en 1989-1990

La Fondation du patrimoine ontarien rend un hommage reconnaissant aux donateurs suivants :

Dons en espèces

The A. Sarlos Foundation
Nita Acker
Marcy Adelberg
M. et Mme Arnold Agnew
W.R.O. Aitken
M. et Mme Victor P. Alboini
Peter Allies
D.M. Alloway
Richard M. Alway
American Express Canada
Apple Canada Inc.
Applied School of Decorative Arts
Arij Gasiunasen Fine Art Inc.
Peter J. Armstrong
Arthur Gelber Fund
Ara et Ared Arzuman
M. et Mme Stanley Ash
M. et Mme Andrew Ault
Suzanne Aziz
M. et Mme B. Azzaro
BMW Canada, Inc.
M. et Mme James Bacque
Ester Balekjian
Mme W.D. Balfour
La Banque canadienne impériale de commerce
La Banque de Nouvelle-Écosse
La Banque royale du Canada
La Banque Toronto-Dominion
Kent Banting
M. et Mme D.C. Barber
David E. Barlow
Eric S. Barlow
M. et Mme Hartley Barlow
Janis Barlow
Barbara H. Barrett
Hellen et Harry Barrett
John P. Barrett
M. et Mme J. Christopher Barron
M. et Mme Douglas Bassett
M. et Mme Thomas J. Bata
Lois Beckel
Gary Beechey
M. et Mme Paul M. Beeston
Behrends Bronze Limited
Beinhaker/Irwin Associates
Marie Bekessey
Margaret Bell
Bell Canada
Bell Cellular Inc.
Dr Robert M. Bennett
Arthur J. Benson
Jeniva Berger
Peter J. Berrevoets
M.K. Berry
Beta Sigma Phi Society
M. et Mme V. Bezie
Ruth Bick
M. et Mme A.D. Billes
Margaret Bindhardt
Margo Bindhardt
M. et Mme David Birkenshaw
The Birks Family Foundation
Sally Birks Hennessy
Dorothy Birtalan
Martha G. Blackburn
Cicely Mary Blackstock
M. et Mme Lyle B. Blair
Patricia Blakley
Norbert L. Bollmann
Michael Bonnell
M. et Mme Ronald F. Booth
Paul Borsch
M. et Mme E.C. Bovey
Brian Boyd
Carole Bradshaw
M. et Mme J. Philipe Brais
Bramalea Limited
Brampton Brick
M. et Mme. Andrew Brands
Brascan Ltd.
Lawrence A. Brenzel
Sally Brenzel
G.E. Brett-Evans
M. et Mme P.N. Breyfogle
Heather R. Broadbent
Edward M. Bronfman
M. et Mme Gerald D. Brown
R.J. (Ian) Brown
J.R. Bullock
Harriet Bunting Weld
Letty Burns
Mme Ian Burns Lind
Grant Burton
W. Elizabeth Burton
Businessland Canada Ltd.
CEYX Properties Ltd.
CKO Radio
The Cadillac Fairview Corporation Ltd.
Frank Cairns
David Campbell
Camrost Development Corporation
Canada Trustco Mortgage Company
Canadian Tire Corporation Ltd.
Bob Carman
Mme Alexander R. Carr Harris
Neil Carragher
Norma A. Carrier
J.W. Carter
M. et Mme J.G. Casse
M. et Mme Patrick Cassels
Bernie Cassin
Catering à la Carte
Ceyx Properties ltd.
M. et Mme Ron Charlton
C. David Clark
Julie Clark
J.T.R. Clarke
James Clarkkson
Classic Mouldings Inc
George B. Cobbe
Cochren Construction Company Ltd.
J.H. Cogill
Marshall A. Cohen
Anthony J. Cohen
Comcheq Services Limited
Commonwealth Hospitality Ltd
F.A. Comper
Confederation Life Insurance Company
Janet Conover
Joanie Corcoran
Roberta Corey
Corptech System Inc.
Coscan Development Corporation
Joan Costa
Deborah Cotton
Counsel Trust Company
Charles G. Cowan
M. et Mme Walter Cowing
Neil Cqarragher
M. et Mme James Crang
J. Douglas Creighton
R. Cripps
James Crockatt
John Cronyn
M. et Mme James B. Cronyn
Joyce Crook
M. et Mme Ian Crookston
Carol Cross-Stewart
R.E. Crossey
M. et Mme G.R. Cunningham
Aaron Currie
M. et Mme Mark Curry
Barbara Dalziel
L'hon. et Mme Barnett J. Danson
Gordon David
David Hannivan & Company
Helen Davidson
Susan Davidson
M. et Mme L. Robert de Langley
M. et Mme Michael de Pencier
Donald Dehate
Joyce Devlin
Dean Dewey
M. et Mme Ross S. Dickie
Dr et Mme John Digby
John M. Dimitrieff
Robert Dodd
M. et Mme Richard W. Dodds
Reginald Donaldson
Gins O. Doolittle
Col. Robert Douglas
Gord Dowdell
Dowell, Pal, Ellis and Associates Ltd.
Mme Darrell Draper
Carmen Dunjko
Keitha M. Dunning
L. Diane Dyer
M. et Mme Douglas R. Dyment
Jan Dymond
Fredrik S. Eaton
The Eaton Foundation
P.B. Eck
The Edward M. Bronfman Family Charitable Foundation
Edward Welker Interiors Limited
David Eisen
R. Eisenberg
David Ekmejian
M. et Mme W.D. Elias
M. et Mme Fraser Elliott
Elmo Canada Mfg. Corp.
Gino Empry
Esso Resources Canada Limited
Etobicoke Expanders Club
Etobicoke Musical Productions
Gay Evans
June Evans
J. Treyvor Eyton
D.W. Falconer
M. et Mme Richard H. Fallon
C.B. Farrar
June Faulkner
David Feldman
Fidelity International Investments
Mike Filey
John R. Finlay
M. et Mme Morgan Firestone
Susan Fish
Daphne J. Fitzgerald
James D. Fleck
C.J. et Lois Fleming
M. et Mme F.E. Fletcher
Gordon Floyd
Joseph Fodor
Mme T.G. Fogden
Robert J. Foster
Norma Franks
F.C. Fraser
Fraternité internationale des ouvriers en électricité
S.M. Frazer
Lynda Friendly

Mabel Furlott
F.M. Gaby
Roslyn Gaby
M. et Mme James Gairdner
Allan Galbraith
M. et Mme Thomas M. Galt
Mme G. Gardiner
Betty Garnet
Alyson Barbara Garrick
Selma Garten
Dorothy Ann Gebhardt
George A. Kelson Company Ltd.
Dr Reva Gerstein
M. et Mme L.M. Gertner
C. Gibbs
H.H. Gilbert
Barbara Gilchrist
Carolyn P. Gill
Jennifer Ginder
Garth M. Girvan
Marlene Giuliano
M. et Mme J. Lawrence Goad
M. et Mme Paul Godfrey
Mme J. Gerald Godsoe
M. et Mme H. Stephen Gooderham
Edwin A. Goodman
Janis Goodman
M. et Mme Crawford Gordon
Peter Goring
Jean Gould
J.M. Gould
M. le sénateur et Mme Jerry S. Grafstein
Carol Grahem
Patricia A. Grand
Mal Grant
M. et Mme David Grant
Grant Construction
Patricia Gray
Gordon C. Gray
M. et Mme C. Aubrey Gray
M. et Mme Hartley Greenbaum
Allan R. Gregg
Guild Electric Limited
George Gutierrez
M. et Mme James R. Guy
Donald Haldenby
Vera Hall
David Hannivan & Company
M. et Mme C.K. Harding
Harlequin Enterprises Limited
Dr et Mme David P. Harper
Kevin Harper
Patrick Hart Green
R. Hartman-Adams
Peter E. Harvey
M. et Mme Michael Hasley
Tina Hayden
M. et Mme William Heaslip
M. et Mme Alan Heisey
W. Lawrence Heisey
Eugene Hencharuk
M. et Mme Lyman Henderson
M. et Mme Paul Henderson
Phyllis Henderson
Keith C. Hendrick
Jim Henshaw
Adam B.T. Hermant
M. et Mme Peter Hermant
Peter Hermant
Peter A. Herrndorf
Hewlett-Packard (Canada) Ltd.
Gordon D. Heyd
Michael Higgins
M. et Mme John R. Hilborn
Catherine et Steph Hill
Bernice Hoffinger
M. et Mme John E. Hood
Christopher Horne
M. et Mme Stephen Hucker
Kenneth Hugessen
Mark Hukezalie
Sheila Hulford
Jean Hunt
John Huston
F.L.R. Jackman
H.N.R. Jackman
M. et Mme Philip B. Jackson
Caryle Jakobsen
R. Scott James
Dr Thomas Jamieson
E. Jane Jeffrey
M. et Mme Donald W. Jewell
J.D. Johnson
M. J.D. Johnson
M. et Mme Willis Johnson
Joan Johnston
Mme J.L. Jose
Mildred E. Jose
The Joseph Louis Rotman Charitable Foundation
M.et Mme Patrick J. Keenan
R. Bruce Keilty
Rod Kelson
Lesley Kempson
M. et Mme Alan Keyworth
Eulalia Klajnerman
Alison Knauff
M. et Mme Michael M. Koerner
Janet Komars
M. et Mme D.B. Kopas
Virginia Koury
Marlene Kovri
Patricia Kwasniak
M. et Mme Earl C. Laberge
Diane Lackie
Lynn Laegerstrand
Goulding Lambe
M. et Mme Allen T. Lambert
M. et Mme John Lambert
Claire et Archie Lamont
Mervin Lass
Robert Latham
John R. Latimer
Famille Lawrence Tanenbaum
John B. Lawson
The Lawson Foundation
The Lawson Group
Cecil et Mary Jo Leonard
Paul Leonard
Angela E. Lesperance
M. et Mme Richard LeVan
Howard J. Levine
James Leworthy
J. Peter Liddle
R.B. Lill
Margaret Lind
Philip Lind
Susan Lind
Harry Lines
Jack Litchfield
M. et Mme William Lockwood
Keith Loffler
Angela Longo
Ian. A. Low
John Lownsbrough
M. et Mme Jerry Lozinski
Hartland M. MacDougall
M. et Mme Hartland M. MacDougall
Robert MacIntosh
M. et Mme D.A. et G.Z. MacIntosh
Enid Rae MacLachlin
M. et Mme Pat et Don MacLean
M. et Mme C.A.M. MacRae
Hugh L. Macaulay
J. Blair Macaulay
Leslea Macaulay
Catherine Macdonald
Philip G. Macdonnell
Jeannie Mackay
James P. Magee
Alice Maksymyshyn
M. et Mme Harry Malcolmson
M. et Mme Joseph S. Mannone
Kathleen Marshall
K. Martin
Judith Mason
William J. Matthews
M. et Mme Willmot Matthews
M. et Mme Ian McCallum
M. et Mme Jack McClelland
J. Douglas McCullough
Gretchen McDowell
Marilyn McGuigan
T.C. McHugh
M. et Mme Michael J. McKay
Mme J.I. McKinney
Renata McLauchlin
Mark McLean
M. et Mme W.F. McLean
The McLean Foundation
M. et Mme Dennis A. McManus
Dr Donald J. McMurchy
M. et Mme James A. McMyn
Ina Meares
Medi-Group Incorporated
Media Communications Services Ltd.
Josephine Meeker
Vince M. Meinzinger
M. et Mme Alan Menkes
Ernest C. Mercer
Richard Mercey
M. et Mme Federick Meredith
Metramedia Inc.
M. et Mme Fred S. Metrick
M. et Mme Donald S. Mills
J.D. Mingay
J.W. Minton
Eleanor Mitchnick
Dr et Mme Donald Montgomery
Dr Keith L. Moore
Ian Ross Moore
John H. Moore
Ron Moore
Nancy K. Moore
M. et Mme Ron Moore
Richard Moorhouse
J. Morris
C.R. Moses
T.V. Mosur
M. et Mme Keith Muller
M. et Mme Thomas H. Mulock
M. et Mme Laurence C. Murray
Eileen Patricia Newell
Peggy Ng
M. et Mme George Niblett
Noel's Masonry and Ceramic
Michael Noon
Lisa Norrington
M. et Mme Ted Noskiewiz
Number 1 Productions Ltd.
Mme James A. O'Brian
Erin O'Neil
Gord Olson
Ontario Crafts Council
Mme C. Osler
Lynn Osmond
Bernard Ostry
Kenneth R. Oswell
Del F. Page
Laurie Page
Page Flooring Enterprises Inc.
Hugh Paisley
Carol K. Papas
Ernest C. Papas
Para Paints Canada Inc.
Paradigm Electronics Inc.
Mme M.A. Pattison

Ken Pauli
Jean V. Payne
Jean E. Peacock
Nancy Pearson
Paul Perrin
Susan Petrykewycz
Evelyn Philipps
Doreen Philipps
M. et Mme D.G. Philpott
Harold M. Povilaitis
M. et Mme Alfred Powis
Frances Price
Mme T.R. Price
Jana M. Prock
Prombank Investments Ltd.
Pussycat Purroperties Ltd.
Jan Quinn
M. et Mme Roger Randell
M. et Mme Morton Rapp
M. et Mme Charles Rathgeb
Francis Redeimeir
M. et Mme Ernest Redelmeir
Susan Reid
Douglas R. Richardson
Dale E. Richmond
Richmond Hill Historical Society
M. et Mme Lionel Robins
Bradley J. Robitaille
M. et Mme Harold Rosenberg
M. et Mme Donald M. Ross
Rotary Club of Toronto Forest Hill
David and Patricia Rubin
Hilary Russell
M. et Mme George Rust-d'Eye
Dawn E. Rye
Robert Rye
Carol H. Rykert
Dr Tom G. Ryley
T. Tedd Sahaidak
M. et Mme Samuel L. Sarick
John Saunders
Don Sayter
Marty Schmerz
Dan Schneider
M. et Mme Norman Schnier
Jocelyn Schulman
Dr et Mme M.C. Schumiatcher
Alan M. Schwartz
Glenda Scott
M. et Mme J. Michael G. Scott
Rocky Scrivo
M. et Mme Norman O. Seagram
Lillian J. Seymour
Wayne E. Shaw
Norman G. Shove
Mathew Sibbald
Laura Sibbald
Lawrence J. Sikorski
S.L. Simpson
Judson W. Sinclair
Skyway Equipment Co. Limited
Allan Slaight
M. et Mme John E. Slinger
Erwin G. Smith
Geoffrey D. Smith
I.R. Smith
Marlene Smith
Peter Smith
M. et Mme Christopher Smith
M. et Mme Hugh A. Smythe
Herb N. Sneath
Margaret J. Snell
John Snell
Sam Sniderman
Bernie Snitman
Société canadienne des auteurs, illustrateurs et artistes pour enfants
M. et Mme Walter Spence
Tafila A. Spence
Mandel Sprachman
Mme A.H. Squires
St. George's UCW
Mme Alan N. Steiner
Nalini Stewart
Barry Stinson
M. et Mme J.C. Beverley Stodgell
Suzanne A. Stohn
M. et Mme William S. Storey
W. Vickery Stoughton
Jan Swatridge
M. et Mme John Switzer
M. et Mme Joseph M. Tanenbaum
Tapestry Music Theatre
M. et Mme David J. Taylor
William Tennison
Ted Teshima
Robert Thienpont
Douglas P. Thomas
M. et Mme Jack Thompson
Janice Thompson
M. et Mme Wayne Thompson
Dr et Mme P.G. Thomson
Richard M. Thomson
Noelle G. Thomson
M. et Mme J.L. Thornton
M. et Mme W.B. Tilden
M. et Mme David Y. Timbrell
Sarah Tobias
Mme R.W. Todgham
Toronto Armour Heights Rotary Club
Toronto Black Creek Rotary Club
Toronto Real Estate Board
Toronto Western Hospital Auxiliary
Elizabeth Tory
M. et Mme John A. Tory
Christopher Tossell
Eve Townley
Sean Trofin
Jim Turner
M. et Mme M.A. Turner
Irene Turrin
United Church Couples' Club
Jack Verbeem
Jacob Verkade
Victorian Revival
Vide Sac Limited
John A. Vivash
Andrew Volgyesi
The W. Garfield Weston Foundation
Gordon Waldie
Norman Walford
M.et Mme W. Ross Walker
Lilian Walker
Ann Wall
Mme J.W. Wallace
R. Michael Warren
Colin Watson
M. et Mme A.G. Watson
L'hon. juge et Mme S.P. Webb
M. et Mme Peter Webb
M. et Mme Ben Webster
Leonard Wells
Wendy Creed & Creeds Ltd.
Mme Alan White
John White
G.R. Wiffen
Mme W.P. Wilder
Barbara Wilkins
William M. Mercer Limited
Peter Anthony Wiliams
Sheila Williams
Carol Wilson
Irene M. Winchell
Dr et Mme Martin Wolfish
Margaret Wood
World Mosaic (Toronto) Inc.
Nina Kaiden Wright
Ken Yokoo
York Heritage Properties
The Yorkminstrels
Anna and Bill Young
M. et Mme William Young
Susan Young
Bernadette Yuen
Werner Zapfe
Michael Zessner
John Znidar

Dons en nature

B & K Microphones
Bell Canada
Board Room Catering
Camco Inc.
Catering à la Carte
Chair-man Mills Ltd.
Chrysalis Catering
Concept Catering
Dupont Canada Ltd.
Edward Welker Interiors Limited
Elmo Canada Mfg. Corp.
En Ville Caterers of Fine Food
George Brown College
Hewlett-Packard (Canada) Ltd.
Higgins Party Rental
Jeff Brown Fine Fabrics Limited
KM Video and Security
Kelly Services Ltd.
Noel's Masonry and Ceramic
Page Flooring Enterprises Inc.
Paradigm Electronics Inc.
Peeters Carpets Ltd.
Presidential Gourmet
Remenyi, House of Music
Snyder Furniture Limited
Tele-Tech Electronics Limited
Toronto Trust Cemeteries
Toshiba of Canada Limited
Victorian Revival
Waldec of Canada Ltd.
Wardair Canada Inc.
The Westbury Hotel
World Mosaic (Toronto) Inc.
Young Chang (Piano) Canada Corporation

Dons de biens culturels

Jonathan Brown
Noelle G. Thomson

Dons au fonds en fiducie de l'escarpement du Niagara

J.D. Mingay

Dons de biens

Faye Mavis Bailey
Cochren Construction Co. Limited
(Succession de) Barbara Elizabeth Jacquith